

كِنْا فِي قَلْبِنَا
يَعْنِي
عَهْدِ جَاهَدَانِ

که مقدس کتابلر انتشاری ایچون مفتر اولان انگلیز
وخارجی شرکتن خرج و مصارفی این یونانی
دیلندن ترجمه اولنوب لیستی شهرنده

دروقولینن مطبعه سند

۱۸۹۳ سنه مسیحیه ده

باصلدی

عهد جدیدن فهرستى

كتاب	باب	كتاب	باب
متى ن انجلی	٢٨	تّسالونیکلیلن ایكنجی	١
مرقوسن انجلی	٦	تیموتیوسه اوْلنجی	٥٨
لوقان انجلی	٣٤	تیموتیوسه ایكنجی	٩٥
یوحنان انجلی	٢١	تیتوسه	١٥٨
رسوللرلن عمللری	٢٨	فیلیمونه	٣٥
پولس رسولن رساله‌لری يعني		عبرانیلر	٤٨٦
روماليلن	١٦	یعقوب رسولن رساله‌سی	٤٥
قورنتوسلیلن اوْلنجی	١٦	پطرس رسولن اوْلنجی رساله‌سی	٤١٣
غلاطیه لیلن	٦	پطرس رسولن ایكنجی رساله‌سی	٤١٥
افسسلیلن	٦	یوحنان رسولن اوْلنجی رساله‌سی	٤٣٤
فیلیپلیلن	٤	یوحنان رسولن ایكنجی رساله‌سی	٤٣١
قولوسیلیلن	٤	ہبودا رسولن رساله‌سی	٤٣٣
تسالونیکلیلن اوْلنجی	٥	یوحنان رسولن مکاشفاتی	٤٣٥

Transcaucasian or Azerbaijan Turkish New Testament.

دین جهانگیری مکاری
مکاری ملکیت خود را می دارد
این رسمیت از ایمان می باشد
این رسمیت از ایمان می باشد
این رسمیت از ایمان می باشد
این رسمیت از ایمان می باشد

رسوللرن عمللىرى

اوئنجى باب

- ۱ اى تيوفيلوس اوئنجى كتابىن هاى او زادىلار اىچون تصنیف اىلدم كە اولرى عيسى
- ۲ ايمكە و اوكتىركە باشلادى * تا او كونه كمين كە سېدىغى رسوللۇ روح القدس
- ۳ واسطەلغى اين وصىت ايلیوب كوكە عرۇوج اىلدى * كە أولوم زھمنى چىكىنلىن صورە دە
- ۴ اوزىنى اولۇن چوخ علامتلر اين دىرى كورستىدى و قىخ كون اولۇن كورنوب اللەن پادشاھلغى بارەسىنە دانشىر ايدى * و اولر اين ملاقات ايلیوب يوردى كە
- ۵ اورشىمىدىن آيرلاسونلاراما دىدى آتانان او وعەسىنە كە مندىن اشيدىوسىز متظر اولون *
- ۶ چونكە يېھى صو اين تعميد وېرىدى اما سز بوندن چوخ كونلار كېميوپ روح القدس اين تعميد اولەجقىسى * ايندى اولر دە جمع اولوب اوندى سؤال ايلیوب دىدىيلر
- ۷ يا رب آيا هان بو زماننى پادشاھلغى اسرائىلە قايتىجقىسى * او دە اولۇن دىدىي وقىتلرى وزمانلىرى يىلمك سىزنى ايشز دىك كە آتا اولرى اوز اختيارنى قوبىيدىر * اما روح القدس اوستۇن كىلنە قوت آللەجقىسى و اورشىمىد و ئاقام يەھودىيەدە و سمارىيەدە تا
- ۸ دىيان آخرييە كىمين من شاھدلەم اولەجقىسى * و بونى دېپىنە اولر باخە باخە او كوكە خروج اىلدى و بر بولوط اونى اولۇن كوزلۇندىن آلدى * و او كىدىنە وقت كە اولر كوزلۇنى كوكە تەكىش ايدىيلر ناكاه اولۇن ياننىڭ ايکى آق لىباسلى آدم دوردىيلر * و دىدىيلر اى جىليللى كشىلر نىيە دوروب كوكە باخىرسز بولى عيسى كە سزدىن كوكە آنلىدۇ آيلە دە كله جىكىر نىيجه كە اونى كوكە كىدىن كوردىز * او وقت زىتون دېپىن داغىدىن كە اورشىمىدىن بىرىسىت بولى قدر اوذاق در اورشىمىھ قاپتىدىلر * وقت كە ايوه داخل

اولدىلر بالاخانىيە چىخوب اوراده قالور ايدىلر يعنى پطرس و يعقوب و يوحنا و
 اندرىاس و فيليوس و توماس و بارتولماوس و متنى و حلفا اوغلى يعقوب و غىور شعون
 ۱۴ و يعقوب قىداشى ھودا* بولرن ھامىسى عورتلىرى اين و عيسى نن آناسى مریم و اون
 قىداشلىرى اين دعا و غازىدە بر كويكىل اين مداومت ايلر ايدىلر*

۱۵ واو كونلاردا اوراده يوز ايگرى نفع قدر برجماعت اولان زمان پطرس شاكىدلر
 ۱۶ آراسىندۇ دوروب دىدى* اى قىداشلار لازم ايدى كە او يازى ئام اولسون كە
 روح القدس اىلع لىدىن داودن آغزى اين عيسىنى طوتانلىق بول كورسدن ھودا
 ۱۷ خصوصىنىڭ دېيش ايدى* چونكە بزم ايمچىزدە حساب اولنوب بو خدمتن قىستىنى
 ۱۸ آمىش ايدى* ايندى بول كيمسە حقسزلغۇن اجرتىدىن بىر زمى صاتون آدى و كلهسى
 ۱۹ اوستە دوشوب و قارنى يېتلىوب اونن ھامى باغرىساقلرى چىخوب توكلدى* واورشلىمە
 ساكن اولانلىرن ھامىستە معلوم اولدى آبلە كە او زى او زى دىللەرنەن حققى دىما بىنى قان
 ۲۰ زمى سى آدلەندى* چونكە مزاميركتابىنى يازلوبدر كە اونن يوردى و بىرانە اولسون و اوندۇ
 ۲۱ بىركس ساكن او ما سون و اونن منصبى براوزكىسى آلسون* ايندى كىك او آدمىلەن
 كە رب عيسى نن آرامىزدە كىرۇپ چىخىدېغى وقتىن ھامىستەن بزم اين بىر بىرde اولوبدرلر*

۲۲ يعنى يېجى نن تەممىدىندەن تا او كونە كە بزم يائىزدىن يوخارىپە آنىدى بولىدىن بىرسى
 ۲۳ بزم اين اونن قيامنە شاهىد اولسون* پس اىكى نفرى تعىين ايدىلر يعنى بىرسا آدلەنان
 ۲۴ يوسفى كە رشيد لقبلانور ايدى و متىسى* و دعا ايلىوب دىدىلەرنى اى ھامىنەن قىلىرىنە
 ۲۵ آكاه اولان رب بىر ايكىسىندەن بىرىنى كە سەن سچوپسىن معلوم آيلە* ناكە بو خدمتن و رسالتىن
 ۲۶ نصىبىنى آلسون كە ھودا او ز بىرىنە كەتكىدىن او ترى اوندى محروم اولدى* و اولئە
 قىرعە آندىلر و قىرعە متىسى دوشوب اون بىرسول اين حساب اولندى*

ايچىجى باب

۱ وعيد الخمسين كونى كلوب يتشينەن ھامىسى بىر كويكىل اين بىر بىرde ايدىلر* و ناكاه
 بىر كوجلى اسن يل كى كوكىن بىرسىن كىلدى و ھامى او ايوى كە اوندۇ اكلىشمەش

۱- ايديلر دولدردى * واود شعلهسى کى تقسيم اولىنىش دىللر اولۇن ظاھر اولدى
 ۴- واولرن هر بىرىسىن اوستىن قرار طوتى * و ھامىسى روح القدس اين دولى اولىوب
 ۵- روح اولۇن دانشدەرىيغى کى اوزكە دىللر اين دانشىغە باشلادىلر * و كوكن آلتىن
 ۶- اولان هر طايىفەن دىندار يهودىلر اورشليمد ساكن ايديلر * و چون بوسس واقع
 اولدى خلق بر يېن يغلوب حيران اولدىلر چونكە هر بىرىسى اوز دىلنى اولرى دانشان
 ۷- اشىدر ايدى * و ھامىسى مات قالوب تىجىپ ايلر ايديلر و بىرىيە دىپر ايديلر كە
 ۸- باخ بودانشانلىن ھامىسى آيا جىليلى دكىللر * پس نىجه در كە هر بىرمزا او دىلى كە اوئىن
 ۹- دوغامشق اشىدرك * بز كە پارتىئلى و مەداينلى و عىلامى و آرم نەرىيەن ھەن يەھودىيەدە
 ۱۰- و قىادوقىيەدە پونتسىن و آسيا ولايتىن * فريغىيە اين پامفiliيەدە دە مىصردە و قورىيە
 اطرافىنە اولان ليبيان سەتلىرنە ساكن اولانلىر و غېرىتىن اولان رومالىلر ھم يەھودىلر و ھم
 ۱۱- ايانە كەلمش متوطنلر * كريدىلىر و عربىلر ايك اللەن يۈك ايشلىنى اوز دىللرمىزدە
 ۱۲- اولرى دانشان اشىدرك * و ھامىسى تىجىپ و حىرتىن اولىوب بىرىيە دىپر ايديلر آيا بۇ
 ۱۳- نە اولە يىلر * اما اوزكەلر رىشكەند اين دىپر ايديلر اولر شىرين شراب اين دولى درلر *
 ۱۴- او وقت پطرس او اون بىنفر اين دوروپ اوجا سىس اين اولىن دىدى اى
 يەھودىلر و اى اورشليمك ساكن اولانلىن ھامىسى بۇ سزە معلوم اولسون و سوزلىمە
 ۱۵- قولاق آصون * چونكە بولركان ايلدىكىز كى كىنلى دكىللر چونكە كونن اوچىنى
 ۱۶- ساعتى در * لاكى بۇ او در كە يوئىل پېغىزىن واسطەلغى اين دېپلوبىدر * بىنى الله
 دىپر آخر ايا مەن بىلە اولە جىدر كە من اوز روحىدىن ھامى بىش اوستىن توکە جىم و سزىن
 اوغللار و قىزلىز پېغمېرلەك ايلەجىكدرلر و سزىن جوانلىز روپالار و قوجەلرلز بوخىن
 ۱۸- وحى كورەجىكدرلر * و او كونلارده اوز قوللەم و كىيىزلىم اوستىن دە اوز روحىدىن
 ۱۹- توکە جىم و اولر پېغمېرلەك ايلەجىكدرلر * و بوخارىن كۆك تىجىلى زادلار و اشاغەدە
 ۲۰- يىرده علاملىرى كورسىن جىم بىنى قان واود و توستىن بخارى * رىن يۈك و مشهور كونن
 ۲۱- كىلەكتىن اىرعلى كون قرانلغە و آى قانە دونەجىكدر * و او لا جىدر كە هر كىم رىن
 ۲۲- آدېنى استىدا اىلسە نجات ناپە جىدر * اى اسرايىللىلر اشىدون بوسوزلىرى يەنى ناصلنى

عيسانى كه الله طرفىدن معجنلر و تجيلى زادلر و علاملىرى اين كه الله اوون واسطه لغى اين
 ۲۳ سزن آرازده اجرا ايلدى نصدقى او لىنىش برکشى ايدى نىجه كه او زى ده بىلرسز* او
 كىمسەنى كه الله مقدار ارادەسى و ازلى على اين تسلیم او لىنوب سزاونى طوتوب
 ۲۴ ناشع اللر اين حاچە مىغلىوب اولدەرز* الله ده اولومن بىندرلىنى آچوب اونى
 ۲۵ دورقوزدى چونكە مىكن دكىل ايدى كه او اولومدى طوتلسون* چونكە داود اوون
 حەقىن دېير من اوز كوزمن قباغىنە هيسيه رېي كوررم چونكە من صاغ طرفەن در
 ۲۶ تاكە مضطرب اولىم* بو سېيدن كويكلە خوشحال اولوبىر و دېيم و جەن كلوپىر
 ۲۷ وجسم ده اميد اين راحلىنە جقدر* چونكە سن جانى اولوم عالىنە براخىمە جقسن
 ۲۸ و قويىمە جقسن كە مقدىسەن چورومكىلە كورسون* دېيرلىق يوللىرىنى منه معلوم
 ۲۹ ايلبىسىن واوز ديدارڭى اين منى شادلىق اين دولدرە جقسن* اى قىداشلار جىدلەن
 يىوکى اولان داودن حەقىن جسارت اين دېيە يېلىرم كه اولىدە باصرىلىدى دە واونى
 ۳۰ قېرى بو كونە كەمىن بزم آرامىزدە در* اماً چون پېغمەرىدە و يېلىور ايدى كه الله اونه
 آند اىچمىش ايدى كه اوون نىلسەنلىن جسمە كورە مىسىي دورقوزە جقدر كە اوون
 ۳۱ تختىن آكلاشسون* پس اين لىدىن يېلىوب مىسەن قىامى اىچۇن دانشدى كە اوون جانى
 ۳۲ اولوم عالىنە براخىلمادى و اوون جسى چورومكىلە كورمىدى* بو عىسى نى الله
 ۳۳ دورقوزدى و بزم هامىمىز بونە شاهد ايق* ايندى الله صاغ طرفەن يوخارى
 چىخوب و وعد وېرىش روح القدسى آتادن آلوب تو كوبىر بونى كە سزايندى كورر
 ۳۴ و اشىدرىز* چونكە داود كوكلەن چىخادى اماً دىدىكە رب رىمە دىدى اكلىش صاغ
 ۳۵ طرفەن* او وقتە كەمىن كە دشىلىرى اياقلەرگۈن آلتەنە قويم* پس قام اسرائىل
 ۳۶ ايوي صحىح يېلىسون كە الله بو عىسى نى كە سزاونى حاچە چىكىز هم رب وهم مسجى
 ۳۷ ايلبىور* واولر بو سوزى اشىدوب كويكلەرلىنىه باتدى و پطرسە واو بىرى رسوللە
 ۳۸ دىدىلىر اى قىداشلار نە ايليك* پطرس اولەن دىدى تو بە ايليون و سزن هر بىز
 ۳۹ كاھلەن باغشلانىغى اىچۇن عىسى مىسەن آدى اين تعميد اولنسون و روح القدس
 بخشىنى آله جقسىز* چونكە او وعد سزننى و اوشاقلەرنىكى و هامى او زاقدە اولانلىنىكى

۴ در هانسilerى كه بزم رب اللہمزر اولرى چاغۇن جقدىر* و دەها آرتق اوزكە سوزىلارىن
شەhadت و بىرۇب و نصيحت ايلبىوب دېپر ايدى بو آكىرى اولان نىسلدىن قورتولۇن*

۵ واونت سوزىنى شادلىق اين قبول ايلينلىر تىميد اولنىدىلر واو كوندە تخمىندا اوچ مىن
نفر اولۇن قوشلادىلر*

۶ رسوللرنى تعليمىنە و مشاركتە و چورك پارچەملغە و دعالىم ھىشە مشغۇل
۷ ايدىلر* و هەركە قورخى كلوب رسوللرنى واسطەلەنى اين چوخ مەجzenلىر و علامەتلەر
۸ ظاھر اولور ايدى* و ھامى ايانلىلر بىر فىركىدە اولوب ھامى زادىدە جمع المآل ايدىلر*

۹ ماللىرىنى و مەلکلىرىنى صانوب ھەركىمسە به اوز احتمىاجلغەنە كوره اولرى قىسىت ايلر
۱۰ ايدىلر* و هەركون بر كويكىل اين مقدس يerde قالور ايدىلر و ايو بە ايو چورك
۱۱ پارچەلەپ خوشحاللىق و صاف كويكىللىك اين طعام پىوب* اللە شەكر ايلر ايدىلر
۱۲ و جىع خلقىن ياننى عزىز ايدىلر و رب نجات تاپانلىرى كون بکون كليسا ياه آرتىر ايدى*

اوچىنجى باب

۱ كون دوقۇزنجى ساعتىنى كە دعا وقىتى در پطرس و يوحنا بىر بىرى اين مقدس
۲ يەن كىدر ايدىلر* و آناندىن دوغىمە بر چولاق كىمسە آپارلوب ھەركون مقدس يەن
کوزل دېلىن دروازەستىن قويلىور ايدى تا كە مقدس يەن كىرنىلدىن صدقە استەسون*

۳ چون او كىمسە پطرس و يوحنا كوردى كە استرلر مقدس يەن داخل اولسۇنلەر بر
۴ صدقە آلمى اىچون يالواردى* پطرس يوحنا اين دققلى اونه باخوب دىدىكە بىن
۵ باخ* وا او لۇن متوجە اولوب انتظارىدە ايدى كە اولىدىن بىر زاد آلسون*

۶ پس پطرس دىدى كومش و قىزم يوخدر اماً نە كە وارمەر سىنە و يېرم ناصرتىلى عىسى
۷ مىسىجن آدى اين دور و كىز* واونت صاغ الندىن طونوب قالخىزدى و ھان ساعتىنى
۸ اوون اياقلرى و طوبوقلىرى قۇتنىدىلر* و يېردىن سچرىبوب دوردى و كىز ايدى و كە
کە و او بىنە او بىنە و اللە شەكر ايلىيە اولى اين مقدس يەن داخل اولدى*

۹ و خلقىن ھامىسى اونى كوردى كە كىزر و اللە حمد و يېر ايدى* واونى طانىدىلر كە بۇ

او در که مقدس يرن کوزل دروازه‌ستن صدقه‌دن او تری او طور ایدی و او نه واقع
 ۱۱ او لان زاددن قورخی و تعجب این دولدیلر* و چون او شفا تاپمیش چولاق پطرسه
 و بیوحناًیه برک پاشور ایدی تمام خلق مات فالوب اولرن یاننه سلیمان رواقی دیلن
 ۱۲ يرن بوكروب يغلدیلر* و پطرس بونی گورنن خلقه خطاب ایلیوب دیدی ای
 اسرائیلیلر نه ایچون بوندن تعجب ایلسز و بنع نه ایچون باخرسز که کویا بز اوز قوتز
 ۱۳ يا دیندار غمز این او نی کزن ایلدک* ابراهیم و اسحق و بعقوبین اللئی یعنی بن
 جدل‌زمزن اللئی او ز او غلی عیسی فی جلال‌الندردی که سزا او نی تسلیم و انکار ایلدز و او نی
 ۱۴ پیلاطسن قباغند داندز حال او که او زی او نی مرخص ایلمکه حکم ایلر ایدی* اما
 ۱۵ سزا او مقدس و عادل او لانی داندز و سزه با غسل‌نمی‌گه بر قائل استدز* و دیر باغن
 ۱۶ پیشواسنی اولدردز که الله او نی اولیل‌ردن قالخزدی و بز ده بونه شاهد ایق* و او نی
 آدینه ایمان کنورمک این او نی ادی بونی که کوررسز و طانیرسز قوت‌ندردی و او نی
 ۱۷ واسطه‌لغی این او لان ایمان بو صحّتی سزن هامیزن قباغند او نه و بردی* و ایندی
 ۱۸ ای فرداشلر من یلرم که سز ده سزن یوکلرز کی نادان‌لقدن بونی ایلدز* اما الله
 او ز هامی پیغمبرلرین دیلی این ایلدن خبر و بردی‌کنی یعنی که مسیح زحمت چکه‌جکدر
 ۱۹ بیله انجامه یتوردی* پس تویه ایلیون و قایدون تا سزن کاهلرز محو اولنسون و راحتلق
 ۲۰ زمانلری رین حضورندن یتشسونلر* و تا که اولدن بنے بشارت اولنمش عیسی
 ۲۱ مسیحی کوندرسون* که کوک او نی کرک قبول ایلسون تا او زمانلر کمین که الله
 او ز مقدس پیغمبرلرین دیللری این ابتدادن دیدیکی هامی زادر دوزالسون*
 ۲۲ چونکه موئی آنان دیدی که سزن رب الله سزن ایچون من کی ب پیغمبری سزن
 فرداشلرز‌دن قالخزه‌جقدر هرنه که او سزه دیسه او نه هر خصوصه اطاعت ایلیون*
 ۲۳ او لاجق که هر کس که او پیغمبرن سوزیبی اشتمسه ملت‌دن آدی محو او لاجقدر*
 ۲۴ و هامی پیغمبرلر سموئیل‌دن و او ندن صوره‌کیل‌دن باشیلوب هر قدری که سوز دانشوبلر
 ۲۵ بو ایام ایچون ده خبر و برو بدزلر* سز پیغمبرلر و او عهدن او غلری سز که الله بزم
 آنالرمز این با غلادی چون ابراهیم دیدی هامی يرن طایفه‌لری سنن نسلک این

۲۶ مبارک اوله جقدرلر* الله اول سزن ایچون او ز او غلی عیسی نی دورقزوپ او فی سزن
یانه کوندردی که سزن هر بزری او ز شاراتلر زدن قایتروپ برکتلىسون*

دردنجی باب

- ۱ وقت که اولر خلق این داشر ایدیلر کاهنلر و مقدس بین یونکی و صادوقیلر
- ۲ اولرن اوستنه ایاغه قالخدلر* چونکه اینجمنش ایدیلر که اولر خلقه تعلم و عیسی نی
- ۳ واسطه لغی این او لیلرن قیامنے خبر ویر ایدیلر* واولری طوتوب آخشم اولدیغی
- ۴ ایچون صباحه کمین زندانه صالحیلر* و سوزی اشیدنلردن چو خی ایغان کنوردیلر
- ۵ و کشیلرن حسابی تخمینا بش مین نفر ایدیلر* و صباحی اولرن یوکلری واق صقللری
- ۶ و علمی اورشیلیدن یغلدیلر* و ییوک کاهن حتا و قیافا و یو حنا والکساندر و هر نه
- ۷ قدری که ییوک کاهنن سلسه سندن ایدیلر* واولری اورتاده ایاق اوستنن صاخیلوت
- ۸ نفتیش ایلر ایدیلر که سز نه قوت و نه آد این بونی ایلدز* او وقت پطرس روح
- القدس این دولی اولوب اولن دیدی ای ملتن یوکلری و اسرائیلن آق صقللری*
- ۹ آکر بیکون بو شکست آدمه يتشن بخشیلق ایچون بزدن نفتیش اولنور که بو کمین
- ۱۰ واسطه لغی این نجات تاپدی* سزن هامین و اسرائیل ملتتن هامیسنه معلوم اولسون
- که ناصرلی عیسی مسیح آدی این که سز او فی حاجه چکدز والله او فی او لیلردن دورقزدی
- ۱۱ هان اونن واسطه لغی این بو سزن قباغزده صاغ دوروبدر* بو او داش در که سز
- ۱۲ بنالر طرفندن بی مصرف حساب اولندی اما کوشہ باشی اولوبدر* و هیچ بر او ز که
- کیمسه ده نجات بود خدر چونکه کوکن آتنن انسانلر ویرلش دها او ز که آد بود خدر که
- ۱۳ اونن این بزم ایچون نجات تاپم مناسب اولسون* واولر پطرسن و یو حنان جسارلی
- کوروپ و اولرن علا او لیوب عادی آدم اولدقلرینی بیلوب تعجب ایدیلر واولری
- ۱۴ طانیر ایدیلر که عیسی این او لیش ایدیلر* واو شفا تاپمیش آدی او لر این دورمش
- کوروپ ایراد طونغه برزادلری یوخ ایدی* پس یور دیلر که او لر ملت مجلسندن
- ۱۶ چیخسونلر واوزلر بر بری این مشورت ایلیوب* دیدیلر که بو آدمان نه ایلیک

چونکه اولرن واسطه‌لغی این بر مشهور علامت واقع اولدیغی اورشلیمن ساکن
 ۱۷ اولانلن هامیسته معلوم در و بز انکار ایله بیلمنک* اما تاکه خلقن آراسنک آرتق
 شایع اولاسون اولن بر برک قورخی ویرک که بو آد این آدملن هیچ برسی این
 ۱۸ دانشاسونلر* پس اولری چاغروب قدغن ایلدیلر که هرکز عیسی نن ادی این نه
 ۱۹ دانشسونلر ونه اوکرتسونلر* اما پطرس ویوحتنا اولن جواب وبروب دیدیلر فصل
 ۲۰ ایلیون که آیا الله حضورند حق در که سن اللہ آرتق اطاعت ایلیک* چونکه
 ۲۱ بز قادر دکل ایک که کوردیکمز واشتديکمز زادری دانشیاقد* اما اولر دها آرتق
 قدغن ایلیوب اولری مرخص ایلدیلر چونکه خلقن جهتندن بر بهانه تاپمر ایلدیلر که
 اولری تنبیه ایلسونلر بو سبیدن که هامیسی او واقع اولیشدن اوتری الله حمد ایلر
 ۲۲ ایدیلر* چونکه قرخ یاشنده آرتق اولور ایدی او کیمسه که بو شفا معجزه‌سی اون
 ۲۳ حقنک ظاهر اولدی* واولر مرخص اولنوب اوز آدملنین یانه کلدیلر و هرنه که
 ۲۴ بیوک کاهنلر واق چفللر اولن دیمیش ایدیلر خبر وبردیلر* اولرده اشیدنک بر کویکل
 این سسلربنی الله او جالدوب دیدیلر یا رب کوکی ویری و دریانی واولرده اولان
 ۲۵ هامی کایناتی یرادان الله سن سن* که اوز بندک داودن آغزی این دیپویسن که نه
 ۲۶ ایچون طایفه‌لر هنکامه ایلیوب امتلر باطل خیال ایلرلر* یرن پادشاهلری و امرا بربری
 ۲۷ این رین ضدینه و اوون مسیحین خلافنه استشاره ایلرلر* حقیقتاً سن مقدس اوغلک
 عیسی اوستنه که سن اوی مسیح ایلویسن هم هیرودس وهم پونطیوس پیلاطس طایفه‌لر
 ۲۸ این و اسرائیل قوملری این بر لشیدیلر* تا او زادیکه سنن الله و تدبیرکه اولدن مقرر
 ۲۹ ایلیوبدر عمله کتورسونلر* پس ایندی یا رب اولرن تهدیدلرینه باخ و اوز بندکه
 ۳۰ ویر که کمال جرأت این سن سوزکی دانشسونلر* و اوزات الله که سن مقدس
 ۳۱ اوغلک عیسی نن آدی این شفا و معجزه‌لر و علامتلر واقع اولسونلر* واولر دعائی
 ایلیندن صوره او جمع اولدقلری یرحکته کلدی و هامیسی روح القدس این دولوب
 الله سوزینی جرأت این دانش ایدیلر*

۳۲ مؤمنلر جماعتی بر کویکل و بر جان ایدی و هین هیچ برسی اوز مالنلن بر زاده دیز

۲۲ ایدی که او زنگی در اما هامی زادده جمع المآل ایدیلر* و رسوللر رب عیسی نن قیام
 ایلمکنه بیوک قوت این شهادت ویر ایدیلر واولرن هامیسن اوستنده بیوک عنایت
 ۲۴ وار ایدی* واولرن آراسنده بر محتاج کیمسه اولماز ایدی چونکه هر کم که ملکلر
 ۲۵ واپولر صاحبی ایدی اولری صاتوب صاندقفرین ھاسنی کتورر ایدیلر* و رسوللرн
 ۲۶ ایاقفرینه قویر ایدیلر و هر کیمه اوز احتیاجنے کوره پاى ویرلور ایدی* و رسوللردن
 ۲۷ بربنیس (عنی نبوت اوغلى) لقبنمش یوسا که بر اصلی قبریسلی ولاوبی ایدی* اونن
 بر زمی سی وار ایدی که اونی صاتوب پولنی کتورردی و رسوللرн ایاقفرین یاننه قویدی*

بشخی باب

۱ و حنانیا آدلی بر کشی اوز عورقی سفیرا اینن بر مُلک صاندی* و اونن ھاستدن
 اوز عورتنن خبردارلغی اینن بر زاد دالی صالحیوب بر قدرنی کتوروب رسوللرн
 ۲ ایاقفرین یاننه قویدی* و پطرس دیدی ای حنانیا نه ایچون شیطان سنن کویکلگی
 ۳ دولدردی که روح القدس یلان دیهسن و ملکن ھاستدن صالحیهسن* آیا قالاند
 سنن ایچون فامر ایدی و صانلانه سنن اختیارگئ دکل ایدی پس نه ایچون در که
 ۴ سن بو ایشی کویکلگئ مقرّر ایلدن سن نه که آدملر یلان دیدن اما اللہ* حنانیا
 ده بو سوزلری اشیدنن دوشوب جان تسلیم ایدی و بولری اشیدنلن هامیسن
 ۵ اوستننه بیوک قورخی دوشدی* وجوانلر قالخوب اونی کفتندیلر و اشیکه چخاردوب
 ۶ دفن ایلدیلر* و تخمیناً اوچ ساعت بوندن کچمش ایدی که اونن عورقی بو کیفیتدن بیخبر
 ۷ اولوب ایچری کیردی* پطرس اونه خطاب ایلدیکه منه دی آیا مُلکی بو قدره صاندز
 ۸ او ده دیدی بلى بو قدره* پطرس ده اونه دیدی نه ایچون اتفاق ایلدز که رین
 ۹ روحنى امتحان ایلیه سر باخ بو در ارگی دفن ایلینلن ایاقفری قاپیک درلر و سنی ده
 ۱۰ آپاره جقدرلر* و او ساعتن اونن ایاقفرین یاننه دوشوب جانی چیخدی و جوانلر
 ایچری کیروب اونی اولیش تاپدیلر و اشیکه چخاردوب ارین یانن دفن ایلدیلر*
 ۱۱ و جمله کلیسان و بو ایشری اشیدنلن هامیسن اوستننه بیوک قورخی دوشدی*

۱۳ ورسوللرн алرى اىن خلقن آراسىنچ چوخ علامتلىر و معجزىلر اجرا اولنور ايدى و هامىسى بىركويكىل اين سليمان طاقىنچ اوپور ايدىلر* واو سايىلدەن ھېچ كىس جرات ايمز

۱۴ ايدى كە اولئۇ قوشسون اما خلق اوپۇ تەعزمىم ايلر ايدىلر* و كىندىكە رىه ايان كىتونن كشىلر و عورتلر چوخالوب اوپۇ مەتكى اوپور ايدىلر* يىلە كە ناخوشلىرى مىدانلىق كىتروب تختىلر و چهار يايھلر اوستىنچ قويىر ايدىلر كە پەرسە كچىن بلەك اوپۇن

۱۵ كۆلکەسى اوپۇن بىرى اوستىنە دوشسون* و اطرافدى اوپان شەھىلدەن دە چوخلىرى ناخوشلىرى و ناپاك روھىلدەن عذاب چىكىلىرى كىتروب اورشىلەمە يغلۇر ايدىلر و هامىسى

۱۶ شغا تاپر ايدىلر* اما بىوك كاهن و اوپۇن اين اولانلىرن ھامىسى كە صادوقىلىن فرقەسىندەن ايدىلر قالىخوب غىرت اين دولدىلر* ورسوللەن اللەرىنى آتوب اوپرى عمۇمى زىدانە

۱۷ صالدىلر* اما رىن ملىكى كىچە اين زىدانەن قاپىلىرىنى آچىوب و اوپرى چىخاردوب دىدى* كىدون دورون و بو حياتن جىلە سوزلىرىنى مقدس يىرده خلقە دانشون*

۱۸ اوپۇن دە بۇنى اشىدوب صحىھ ياخىن مقدس يىر كىرىدىلر و اوکەندر ايدىلر و بىوك كاهن و اوپۇن اين اولانلىر كلوب مىلت مجلسى و بىنى اسرائىلەن ھامى آق صقللىرىنى يەغدىلر

۱۹ وزىدانە آدم كۆندردىلر كە اوپرى كىتروسونلر* اما مأمورلەر كىدوب اوپرى زىدانە تاپىمادىلر و قابىدوب خېر وېرىدىلر* و دىدىلر كە زىدانى ئام دقت اين باغلى و كىشىچىلىرى دە اشىكىن قاپىي ياندى دورمىش تاپىدق اما قاپىنى آچىوب اېچرىدىن ھېچ

۲۰ كىنى تاپىعادق* كاهن و مقدس يىر بىوكى و بىوك كاهنلىر بو سوزلىرى اشىدىنچ اوپۇن خصوصىنىڭ حىران اولدىلر كە آيا بۇ نە اوله* اوپۇن بر كىمسە كلوب اوپۇن خېر وېرىدى كە اوکشىلىرى كە سز زىدانە صالىش ايدىز بۇ در مقدس يىرده دوروب

۲۱ خلقە تعلم وېرلەر* او وقت مقدس يىر بىوكى مأمورلەر اين كىدوب اوپرى كىترودى اما نە كە زور اين چونكە خلقىن قورخر ايدىلر كە مبادا اوپرى سىنكسار اىلسونلر*

۲۲ پس اوپرى كىتروب مجلسى دورقىزدىلر و بىوك كاهن اوپىلدەن سورشوب*

۲۳ دىدىكە آيا بىز سەن تأكىد اين قىدغۇن ايمىدك كە بۇ آد اين اوكتىقىھەسز لەك بۇ در اورشىلىمى اوز تعلىم اين دولدروپىز و بۇ آدمەن قانىنى بىز بويىنچە ثابت ايمىك

٢٩ استرسز* اووند بطرس ورسوللىرى جواب ويروب ديدىلر كه الله آدمىلدن آرتق
 ٣٠ اطاعت ايلمك كرك* بزم آنالرمزن الله عيسىنى دورقىدى كه سز اونى آغاچە
 ٣١ آصوب أولدردىز* الله بونى پېشوا ونجات وبرىت ايلبوب اوز صاغ الى اين
 ٣٢ اوجالندروپدر كه اسرائىلە توبە وكاھلەرن باغشلاڭىنى ويرسون* وبز بو ايشلەرده
 اوون شاهدلەرى ايق وهم دە روح القدس كه اونى الله اونه اطاعت ايلينلەن ويروبدر*
 ٣٣ واولر بونى اشىدىنەن غضبە كلوب اولرن أولدرمكى بارمسىن مشورت ايلدەلر*
 ٣٤ اما بر فريسي كىمسە آدى جماڭىل كه خلقن ھامىسىن يانىن بىخترىم شريعت معلىي ايدى
 ٣٥ مجلسى دوروپ يوردى كه رسوللىرى بى آز وقت چىخارتسونلر* واولن دىدى اي
 ٣٦ اسرائىللىلر بى آدمىلەن حقىقىن احتياطلى اولون كە نە ايلەجىكسز* چونكە بى كونلەرن
 اىرعلى تو داس قالخوب ادعى ايلر ايدى كە اوزى بى شخص اىيش ودرت بوزنۇق كمين
 آدم اونه نابع اولدىلر اما او اوزى قتل اولىنى واولر كە اونه نابع اوپىش ايدىلر
 ٣٧ داغلۇپ پوچە چىخىدىلر* اووندى صورە دفتەن يازلان كونلەرde جىلىلى ھۇدا قالخىدى
 وچوخ آدى اوز طرفە چىكى دا و او دە هلاك اولوب اونه هامى نابع اولانلە دە
 ٣٨ داغلىدىلر* پس ايندى سەن دېرىم بى آدمىلەن ال چىكون واولرى بوشلىيون بوسىبىدىن
 ٣٩ كە آكىر بى مطلب يابو ايش آدمىلەن اولسە بوزلەجىقدەر* اما آكىر الله دن اولسە
 ٤٠ سزاونى پوزە يېلىزىز مبادا كە الله اوزىنە دە ضد جىنك ايلىن تاپلەسز* پس اوولر
 اونه مطبع اولوب رسوللىرى يانلىرىنەن چاغرۇپ و تازىيانە اوروب يوردىلر كە عيسى نىن
 ٤١ آدى اين دانشماسونلر واولرى بوشلادىلر* اولىرىدىن حضورىنىن سوپىنە سوپىنە
 ٤٢ كە ئەتكىلىر اوسبىدىن كە اوون آدى اىيچۈن رسوأ اوبلۇغە لايق حساب اولنىدىلر* وھر كون
 مقدس يerde و ابولىرىدىن اوكرىتىكىن و عيسى نىن مسجى اولدىغىنى مئزدە وېرمىكىن ساكت
 اويلر ايدىلر*

آتنىجي باب

١ و او كونلەرde شاڭىدىلر چو خالانىن يۇنانىلىر عبرانىلىردىن كەله ايلدەلر كە هەر كونلەك
 ٢ اعانەدە اولرن دول عورتلىرىنە كەمەللەك اولنور* و او اون اىكى نەر شاڭىدىن

هامیسی یا نلرینه چاغروب دیدیلر بن یاراشز که اللہن کلامنی قویوب سفر لع خدمت
 ۲ ایلیک * ایندی ای فردالشل آرازدن روح القدس و فراتست این دلوی و آدی
 ۴ تمیز بدی کشی سچون که بز اولری بو ایشه تعیین ایلیوب * او زمز دعاواده و کلامن
 ۵ خدمتنک دوام ایلیک * و بو سوز قام جماعتن کوزینه خوش کورنی و ایمان و روح
 ۶ القدس این دلوی اولان استفانی و فیلپوسی و پروخروسی و نیکانوری و تیمونی و پارمیناسی
 ۷ و انطاکیه لی ایانه کلمش متوطن نیکولاوسی سچوب * اولری رسولان حضورینه
 ۸ کنوردیلر اولرده دعا ایلیوب اللربن اولرن اوستنه قویدیلر * و اللہن کلامی ترقی
 ۹ تاپوب شاکردلرن حسابی ده اورشلیم خیلی چوخالور ایدی و هم ده کاهلردن بر
 ۱۰ یوک جماعت ایانه مطیع اولور ایدی *

۱۱ واستفان ایمان و قوت این دلوی اولوب خلقن آراسند عظیم معجزن لر و علامتلر اجرا ایلر
 ۱۲ ایدی * و لیبرتیلر و کورینه لیلر و اسکندریه لیلر آدلنان فرقه دن و قیلیقیدن و
 ۱۳ آسیا ولایندن بعضی سی قالخوب استفان این میاحنه ایلر ایدیلر * اما او حکمن و او
 ۱۴ روحن قباغنده که اوون این او دانشر ایدی مقابله ایلیه یلر ایدیلر * او وقت اولر
 ۱۵ آدملر ناولادیلر که دیپر ایدیلر که اوون موسی به و اللہ کفر سوزلری دانشد یعنی بز
 ۱۶ اشتدک * و خلقی واق صقللری و علمانی تحریک ایلک این اوستنه هعوم ایلیوب اوی
 ۱۷ طوندیلر و ملت مجلسنے آپارادیلر * و بلانچی شاهدلری ده دورقزدیلر که دیدیلر که بو آدم
 ۱۸ مقدس مکانن و شریعتن خلافته سوزلر دانشمقدن ساکت اولر * چونکه بز اوندن
 ۱۹ اشتدک که دیپر ایدی که بو ناصرنی عیسی بو یری سوکوب موسی نن بن و بردیکی
 ۲۰ عادتلری دکشدره جگکر * و مجلسن آکلشنلن هامیسی اوونه کوز تکوب یوزینی ملک
 ۲۱ یوزی کی کورر ایدیلر *

یدنخی باب

۱ و یوک کاهن دیدی آیا بو زادر بیله در * او ده دیدی ای فردالشل و آنالر قولاق
 ۲ آصون جلالن اللہی آنامز ابراهیم حرانک ساکن اولاندن ایرعی او هنوز آرم نهرینده
 ۳ ایکن اوونه کورنوب * دیدی ولاینکدن و قومگن ایچندن چیغوب او بین کت که من

٤ سنه کورسدрем* او وقت کلدا نيلرن ولايتىندن چىخوب حرّانك ساكن اولدى واتىلى

٥ اولىندن صوره اونى بو يې كوجىزدى كە سز ايتدى ايجىند ساكن سز* واونى اونه

براياق باصمق يرى ده ميراث ويرمىدى اماً وعنه ايلىدى كە اونى اوئن تصرّفه و اوئىندن

٦ صوره ذرىتىنه وين جىكدر وحال او كە اوشاغى يوخ ايدى* والله يىله دانشىش

ايلىدى كە ذرىتى اوزكە طپراقۇن غريب اولەجىدر و اونى درت يوز اىل قول ايلبىوب

٧ اونى اينجىيدى جىكدرلر* اما الله دىپر من او مىتنى عەسىندىن كله جىكم كە اوئى قوللىق

٨ ايلىھىجىكدرلر و اوئىندن صوره چىخوب منه بو يىرده عبادت ايلىھىجىكدرلر* واونى خىته

عەدىنى ويردى ويىلە دە اسحقى توليد ايلبىوب اونى سکرخى كۈنخى خىته ايلىدى واسحقى

٩ يعقوبى و يعقوب دە اوئى ايكى اجدادى* اجداد دە حىد چىكوب يوسفى مصون

١٠ صاتىدلر اما الله اوئن اين ايدى* واونى جىلمە مصىبتىرنىندن خلاص ايلبىوب اوئى

مصر پادشاهى فرعون حضورنىڭ عنایت و حكىمت ويردى واونى مصر اوستىنى وھامى

١١ اوز ابوي اوستىنى رئىس نصب ايلىدى* و تام مصر و كىغان ولايتلىرىنىھ قەطلىق

١٢ كلوب يىوك مصىبىت اولدى واجدادمىز خوراك تاپىر ايدىلر* و يعقوب مصىر دە

١٣ غلە اولدىغىنى اشىدوب اجدادمىزى اوئىنجى دفعە كوندردى* و اىيچى دفعە دە يوسف

١٤ اوزىنى قىداشلىرىنىھ طانىتىدى و يوسفن نسبى فرعونە معلوم اوئىدى* و يوسف آناسى

١٥ يعقوبى و يتىمىش بش جاندىن عبارت ھامى قوم قىداشنى چاغىردى* يعقوب دە مصون

١٦ ينوب اوزى واجدادمىز وفات ايدىلر* و شىكمە كىتىرلوب او قىبرى دە دفن اوئىندى

١٧ كە اونى ابراهىم شىكمەن اوغلى حمورن اوغللارنىڭ پول اين صاتون آڭش ايدى* اما

چون اللەن ابراهىمە آند اىچىدىكى وعنهنى وقىي ياخىنلاشدى قوم مصىر دە آرتىدى

١٨ وچوخالدى* نا بر اوزكە پادشاه ظبور ايلىدى كە يوسفى طانىمر ايدى* بو پادشاه

ملىئىن حىلە قوروب بابالرمى اىختىدى آيلە كە اوئىن اوشاقلرىنى اشىكە آنر ايدى

٢٠ كە صاغ قالماسونلر* هان او زمانىن موسى دوغىلىدۇ و اللەن نظرنىڭ كوجىك ايدى بو

٢١ اوز آناسىن ايونك اوچ آى بىسلەندى* اماً وقت كە اشىكە آنلىدى فرعون فرى اونى

٢٢ كوتىرۇپ واونى اوغللە قبۇل ايلبىوب اوئى پىرورش ويردى* و موسى مصىرلىرن ھامى

۲۳ حکمی این تریه تایوب سوز و عمل این قوئی ابدی* و چون اونن سنى نام فرخه
 ۲۴ پتشدی خاطرینه کلدیکه قرداشلری اولان بى اسرائیلی يوخلاسون* و برسى ظلم
 چکدیکنی کوروب کومكە چىخدى و مظلومن انتقامى آلوب مصرينى اولدرى*
 ۲۵ و كمان ايلر ايدى كه قرداشلری آنلە جىلر كە الله اونن الى اين اولن خلاص و بىر
 ۲۶ اما اول آنلامادىلر* اونن صباحى كونى ايکى شخصى كوردى كە صواشر ايدىلر واولرى
 بارشدىرغە زور ايلبوب دېير ايدى اي كشىلر سز قرداشىز نه اىچون بىزه ظلم
 ۲۷ ايلرسز* اما اوز بولداشە ظلم ايلين اونى رد ايلبوب دىدى كىم سنى بنم اوستمن حاكم
 ۲۸ وقاضى نصب ايلدى* مكرا استرسن كە منى ده اولدرىسىن نىجه كە دونن مصرينى
 ۲۹ اولدرىدى* و موسى بو كلامدىن اوتى قاچدى و مديان ولايىتى غريب اولوب اوراده
 ۳۰ اونه ايکى اوغل دوغىلدى* و قرخ ايل نام اولاندى صوره سينا داغىن چولنك بىيانان
 ۳۱ كولن علونك الله ملکى اونه كورنىدى* موسى ده کوروب او كورنى زاده تعجب
 ۳۲ ايلدى وباخق اىچون ياخىن كىلند رېن سى اونه کلدى* كە من سنن آنالرگىن
 الله ابراهىمن الله اسحقن الله و يعقوبن الله ام موسى ده چوخ قورخوب ملاحظه
 ۳۳ ايمكە جرات ايلدى* و رب اونه دىدى اياقلرگىن چارو خلرینى چىخارت چونكە
 ۳۴ دوردىغىڭ ير مقدس در* مصدره اولان قومىن مصىتىنى من يقىنا کوروب اولرن
 ۳۵ فريادىنى اشتدم واولرى خلاص ايمكە نازل اولىشم ايندى كل سنى مصىع كوندرم* هان
 ۳۶ بوموسىنى كە اول رانكار ايلبوب دېير ايدىلر كىم سنى حاكم وقاضى نصب ايلدى الله اونى
 ۳۷ كولن اىچىن اونه كورنى ملکن الى اين حاكم و قورتاران كوندردى* هان شخص مصدره
 و قرمىزى درياده وييانىن قرخ ايل معجزه لر و علامتلىر اجرا ايلبوب اولرى چىخارتدى*
 ۳۸ بو او موسى در كە بى اسرائىلە دىدى رب الله قرداشلر زىدە سزە منم كىي بىغمىر
 ۳۹ كوندر و جىكىر اونه قولاق أصون* بو او در كە او چولنكى كىلىسانان اىچىن سينا داغىن
 اوزىزى داششان ملک اين و آنالر مزا اين اولوب دىرى كلاملىرى بن ويرمك اىچون
 ۴۰ قبول ايلدى* كە آنالر مزا اونه مطىع اولق استدىلر اما اونى رد ايلبوب كويكللىرى
 اين مصىع دوندىلر* و هارونه دىدىلر بنه المەر قايىر كە قاباقلىرى كتسونار چونكە

۴۱ یلمرک بو بزی مصر ولاپتندن چخاردان موسی به نه اولدی* واو کونلرده بر بازو
 ۴۲ قایروب بته قربان کتور دیلر واوز الارین ایشلنندن سوندیلر* الله ده اولردن
 دونوب اولری تسلم ایلدی که کوکن فوجه عبادت ایلسونلر نیجه که پیغمبرلرن کتابند
 باز بود که ای بیت اسرائیل آیا قرخ ایل او بیابانه منه قربان و هدیه کتور دز*
 ۴۳ و مولوکن مسکنی واوز رفان الهن یلدو زینی یعنی او شکلری که اونلر سجن ایلمک
 ایچون اولری قایرمش ایدز کوتروب آپار ایدز پس سزی بالدن دها او یانه
 ۴۴ کوچردہ جمک* شهادتن مسکنی بیابانه بزم آنالرمز ایندی نیجه که موسی این دانشان
 ۴۵ اونه امر ایلمش ایدی که اونی کوردیکی غونه یه کوره قایرسون* که اونی آنالرمز
 یوشع این قبول ایلیوب او ملتلرن دیارینه کتور دیلر که الله اولری تا داودن کونلرینه
 ۴۶ کمین آنالرمز قباغندن قاودی* که الله حضورند شفت تاپوب یعقوبین الله نه بر
 ۴۷ مسکن تاپمغه خواهش ایلدی* اماً ایوی اونه سلیمان بنا ایلدی* لاسک متعال ال
 ۴۸ این قایرش هیکلرده ساکن او ملاز نیجه که پیغمبر دیلر* کوک ختم ویر ایاقلومن
 ایاق آتسی در منه نیجه ابو بنا ایله جکسز رب دیلر و یا استراحتمن مکانی هانسی
 ۴۹ در* مکر بولرن هامیسنسی منم الم قایرمیوبدر* ای بویونی یوغونلر وای کویکلری
 ۵۰ و قولاقلری خشنه سزا ولانلر سزده بالالر کی هیشه روح القدس مخالفت ایلسز* بالالر ز
 پیغمبرلدن هانسیسی اینجتمدیلر واولرن هامیسنسی اولدردیلر که او عادلن کلمکلکندن
 ۵۱ قباغچه خبر ویر ایدیلر که سز ایندی اونن خاینلری و قاتلری اولویسز* سز که
 ۵۲ شریعتی ملکلر امرلری این قبول ایدز اماً صاخلامادز* اولر بونی اشیدن کویکلری
 ۵۳ غضبه کلوب دیشلرینی اونن اوستنه قهردر ایدیلر* اماً او زی روح القدس این دولی
 اولوب کوکه باخوب الله جلالی و عیسی نی که الله صاغند دورمش ایدی کوردی*
 ۵۴ و دیدی بو در کوکی آچلمش و آدم او غلی الله صاغند دورمش گوررم*
 ۵۵ اولرده او جا سس این چغروب او ز قولاقلرینی طو تدیلر و هامیسی بردن اونن اوستنه
 ۵۶ هجوم ایلدیلر* و اونی شهردن خارجه چخاردوب سنکسار ایلدیلر و شاهدلر اوز پالتارلرینی
 ۵۷ شاول آدلی بر جوانن ایاقلومن یانه قویدیلر* واستفانی سنکسار ایلدیلر او ده دعا

۶. ایلیوب دیر ایدی یا رب عیسی روحی قبول آیله * و دیزی اوسته چوکوب اوجا
صدای این سسلندی یا رب اولن بو کاهی طوته و بونی دیپوب یاندی و شاؤل ده اون
قتلنه راضی ایدی *

سکرنجی باب

۱. وا زمانه اورشلیمن اولان کلیسان اوسته بیوک قاولقنق واقع اولوب رسوللردن
۲. سوای هامیسی سماریه نن و یهودیه نن یرلرینه داغلدیلر * و دیندار آدملر استفانی
۳. دفن ایلیوب اوته بیوک نوحه ایلدیلر * شاؤل ده کلیسانی خراب ایلر ایدی و ایودن
۴. ایوه کیروب ارلری و عورتلری زندانه ویر ایدی * اما داغلانلر ده کزوپ کلامی
مژده ویر ایدیلر *

۵. و فیلیوس سماریه شهرینه ینوب اولع مسیحی وعظ ایلر ایدی * و جمعیتلر ده فیلیوسن
دانشد یقلرینه متفقاً قولاق آصر ایدیلر چون ایلدیکی علامتلری اشیدوب کورر ایدیلر *
چونکه چوختلردن که نایاک روحلری وار ایدی اولر بیوک سس این چغروب چیز ایدیلر
۷. و چوخ مفلوجلر و چولاقلر صاغالر ایدیلر * واو شهرده بیوک شادلق اولدی * و بوندن
۸. اول او شهده شمعون آدلی بر کیمسه جادوکرلک ایلمک این سماریه نن خلقنی حیران
۹. ایلیوب دیر ایدی که اوزی بر بیوک شخص در * که چیکدن بیوکه قدر هامیسی اوته
۱۰. قولاق آصوب دیر ایدیلر بو اللہ عظیم قوتی در * واوندن اوتری اوته قولاق آصر
۱۱. ایدیلر که چوخ و قدن اولری سحرلری این حیران ایلمش ایدی * وقت که اللہ
پادشاهلغی و عیسی مسیحن آدی بارهستن مژده ویرن فیلیوسه ایناندیلر ارلر و عورتلر
۱۲. تعمید اولنور ایدیلر * شمعون اوزی ده ایمان کتوروپ تعمید اولندي و فیلیوسن یاند
۱۳. دوروب او بیوک علامتلری و قوتلری کورنن حیران اولور ایدی * و اورشلیمن کی
رسوللر سماریه نن اللہ کلامنی قبول ایلدیکنی اشیدنن پطرسی و بیوحتانی اولنن یاننه
۱۴. کوندردیلر * که ینوب اولر ایچون دعا ایلدیلر که روح القدس آسونلر *
۱۵. چونکه اولرن هیچ بریسین اوسته هنوز نازل اوللماش ایدی اما اولر آنحق رب عیسی نن

۱۷ آدی این تعمید او نهش ایدیلر* او وقت الارینی اولرن اوستنه قویر ایدیلر و اولرده
 ۱۸ روح القدس آر ایدیلر* شمعون ده رسولان اللربن قویق این روح القدس
 ۱۹ ویرلديکي کورنک اولن پول کتوروپ * دیدی منه ده بو قدرى و برون که کيمن
 ۲۰ اوستنه که اللربن قوم روح القدس آسون* پطرس ده اوته دیدی پولك سنن این
 ۲۱ هلاكته کتسون بوسیدن که خیال ايلدن که اللہ بخششی پول این النور* سنن
 بو ايشن نه قسمتك و نه ده نصیبک وار چونکه يورکل اللہ حضورنك دوغری
 ۲۲ دکل* ايندی سنن بو شرارتكدن توبه ايلیوب الله بالوار بلکه کویکلکن بو ملاحظه سی
 ۲۳ سنن با غشلانسون* چونکه سنی کورورم که آجیلچ صفراسنن و شرارت بندنن سن*
 ۲۴ شمعون ده جواب ویروب دیدی سز من ایچون ربه دعا ايليون که او دیدیکلر زدن
 ۲۵ هیچ برسی اوسته کلسون* ايندی اولرده شهادت ايلیه ايلیه و رین سوزنی دانشه
 دانشه اورشليمه قایتدیلر و ساریه ليلرن کدلريبن چوخنه انجیلی مژده ویردیلر*

۲۶ ورین ملکی فيلپوس این داشنوب دیدی دور و جنوب طرفه اورشليمدن عزایه
 ۲۷ بین بوله کت که او خرابه در* دوروب کندی و بودر بر حبسی خواجه
 و حبسيلرن قنداقی آدلی ملکه سنن سلطانی که اوتن قام خزینه سی اوستنک ایدی سجن
 ۲۸ ايلمکدن اوتری اورشليمه کلمش ایدی* و قایدانه عربه سنن اکلشوب اشعا پیغمبرن
 ۲۹ كتابی او خور ایدی* و روح فيلپوسه دیدی ياننه کت و بو عربه يه پاپش*
 ۳۰ فيلپوس قباغه يروب استدی که اشعا پیغمبرن كتابی او خور و دیدی آیا او خود بیگنی
 ۳۱ آنلرسن* او ده دیدی نیجه آنلیه یلم اکر بر کیمسه منه دلات ایلمسه و فيلپوسدن
 ۳۲ توقع ایدی که منوب اوتن این اکلشسون* و كتابدن او خود بیقی فقن بو ایدی
 که قوبون کمی اولدرلکه آپارلدى و نیجه که قوزی او زین قرخان قباغن دیلسز اولور
 ۳۳ آیله ده او اوز آغزینی آچمر ایدی* اوتن نواضعند دیوانی رفع اولنی و اوتن
 ۳۴ دورنی کم بیان ايلر بوسیدن که اوتن حیاتی بردن کوتزلور* و خواجه فيلپوسه جواب
 ویروب دیدی سندن توقع ايلرم پیغمبر بونی کيمن حقن دیبراوزین و یا براوز کسشن
 ۳۵ حقن* فيلپوس ده آغزینی آچوب و بو كتابدن باشليوب اوته عیسی نی مژده ویردی*

۳۶ واولر بول این کىدىن برصویه واصل اولدىلر و خواجه دىدى باخ بو صو ايندى
تعميد اوبلقلمىم نه مانع اولور*

۳۷ فيلىپوس ده دىدى آكىر تام قىلدىن ايان ايلرسن جايىز در او ده جواب ويروب دىدى
۳۸ ايان كىتوررم كه مسج عيسى اللہ اوغلى در* ويوردى كه عربى دورسنى و هر ايكسى
۳۹ يعنى فيلىپوس و خواجه ينوب صویه كىرىدىلر و اونى تعميد ايلدى* و صودن چىخاند
اللہ روحى فيلىپوسى كوتزوب آپاردى و خواجه اونى بىر ده كورمىدى و سوبىنه سوبىنه
۴. اوز بولنە كىدر ايدى* فيلىپوس ده اشدو دده تاپلدى و قىصرىيە يە كىلە كەمىن ھاشى
شهرلىن انجىلى مىزدە ويرر ايدى*

دو قوزنجى باب

۱ وشاۇل رىن شاكىرلرى اوستنە قورخۇمقدىن وأولدرمكىن هنوز هوالى اولوب
۲ يۈك كاھنن يانە كىلدى* و دمشقە كشتىلرن اوستنە اوئىن كاغذلار خواهش ايلدى
کە آكىر بومىذهبك اولانلاردىن يا كېشىلر و يا عورتلار اولسون تاپسە باغلىيوب اورشىليمە
۳ كىتورسون* و كىدىن واقع اولدىكە دمشقە ياخىنلاشوب ناكاه اوون اطرافنە كوكىن
۴ بر نور تىجىللىلىدى* و اوزى يې دوشوب برسىن اشتىدى كە اوونە دېپر ايدى اى شاول
۵ شاول نە اىچيون منى قاورسن* او ده دىدى يا رېت سن كىم سن و رب دىدى من
۶ عيسى ام كە منى سن قاورسن يېنە پىك او رەق سن اىچيون چىتىن در* اما او تىريوب
و قورخوب دىدى يا رېت نە استرسن كە من ايلەم و رب اوونە دىدى قاخى شەھىن كىر
۷ و سە دېپە جىكىر كە سە كىكە ئەپلىيە سە* و اوئىن اين اولان كېشىلر مات قالىوب
۸ دوردىلر چون سىنى اشىدۇب ھېچ كىمى كورمۇر ايدىلر* شاول دە يىردىن دوروب
۹ كۆزلىرىنى آچانە ھېچ كىمى كورمۇر ايدى پىشىن طوتوب اونى دمشقە كىتوردىلر* واچ
۱۰ كون كورمۇر ايدى وېدى و اىچىمدى* و دمشقە حنانىياس آدىلى بىر شاكىرد وار ايدى
۱۱ كە رېت روپادە اوونە دىدى اى حنانىياس او ده دىدى بلى يا رېت* رېت دە اوونە دىدى
دور دوز دېپەن كۆچە يە كەت و پەيدانن ابونە شاول آدىلى طرسوسلىنى آخشار چونكە

۱۲ باخ دعا ايمكى در* واو رويا ده حنانىاس آدى بركشى كورو بدر كه كيروب او نه
 ۱۳ ال قويدي تا كه كوزلرى كورسون* و حنانىاس جواب ويردى يا رب من بو كشين
 ۱۴ حقنەن چوخاردن اشتمىم كه اورشليمك سنن مقدسلىك نىچە ۋانلىكلر ايلىبدر* وييوك
 ۱۵ كاهنلردن بورايىه ده قدرتى وار كه سنن آدى چاغرانلرن هاميسى باغلاسون* رب
 ۱۶ ده او نه ديدى كت بو سېيدىن كه او من آدمى طايفەلرن و پادشاھلرن و هم ده بىنى
 ۱۷ اسرائىل قباغىنه آپار مقدن او ترى من ابچون انتخاب اولىنىش بر قاب در* چونكە من
 ۱۸ او نه كورسە جكم كە او من آدمى دەن او ترى نه قدر كرك زحمت چكسون* پس
 حنانىاس كىدوب او ابوه كىرىدى و اللربى او نه او ستنە قويوب ديدى اى شاول
 ۱۹ قىداش او رب عىسى كە كلايدىكەڭ يولە سنه كورنلى منى كوندر بورى ديدى
 ۲۰ كوزلرڭ كورسون و روح القدس اين دولى اولەسن* واو لحظە دە كوزلرندن كويى
 ۲۱ قابوقلر دوشوب هان ساعت كوزلرى كوردى و دوروب تەعىيدىلدى* و خوراك
 ۲۲ پيوب قوتلىنى و شاول دمشق اولان قىداشلرن يانىن بىر نىچە كون قالدى* و تز
 ۲۳ كشتىلدە مسيح وعظ ايلر ايدى كە اللەن او غلى بودر* و هامى اشيدنلر حيران اولوب
 ۲۴ دېير ايدىلر آيا بو او دكل كە بو آدى چاغرانلىرى اورشليمك تلف ايلر ايدى و بورايىه
 ۲۵ ده اوندىن او ترى كلو بورى كە اولرى باغلىيوب ييوك كاهنلرن يانىن چكسون* اما
 ۲۶ شاول دها آرتق قوتلىنوب دمشق ساكن اولان ھەودىلر ئاجز ايلر ايدى چونكە
 ۲۷ اشبات ايلر ايدى كە مسيح بودر* و خىلى كونلار كەن دن صورە ھەودىلر اونى اولدەرمىكىن
 ۲۸ او ترى بىرى اين مشورت ايلدەيلر* و اولرن مشورى شاولە معلوم اولدى و اونى
 ۲۹ اولدەرمىكىن او ترى كىچە و كوندو ز دروازەلرده كشىك چكىر ايدىلر* اما شاكىدلار
 ۳۰ كىچە اين اونى سېئ قويوب بىندىن يىندر دىلر* و شاول ده اورشليمە يتشوب سى
 ۳۱ ايلر ايدى كە شاكىدلەن قوشسون اما هامىسى اونى شاكىد اولدېغىنە اينامىيوب اوندى
 ۳۲ قورخر ايدىلر* اما بىنباش اونى كوتزوب رسوللرلن يانىن كتوردى واولن نقل
 ۳۳ ايلدى كە نىچە يولە رىي كورو بورى و كە او ده بونن اين داششوبدر و نىچە جسارت
 ۳۴ اين دمشقە عىسى نن آدى اين نه وعظ ايلىبدر* پس اولرا اين اورشليمك كيروب

۲۹ چىخرايدى وهم جسارت اينن رب عيسى نن آدى اينن وعظ ايلر ايدي* و يوانلىق
 ۳۰ ھودىلر اينن دانشوب مباحثه ايلر ايدي اولرده اونى اولدرمكە سعى ايلر ايديلر* اما
 قىداشلر خبىدار اولوب اونى اشاغە قىصرىيە يە آپاردىلر و اورادن طرسوسە كوندردىلر*
 ۳۱ و كليسا لر ئام ھودىيەدە و جليلە و سارىيەدە آراملىقىن اولوب آرتىر ايديلر و رىن
 قورخوشنىڭ رفتار ايللەپ روح القدس مصاحىتى اينن دولى ايديلر*

۳۲ واقع اولدىكە پطرس هامىلرن آراسىندىن كىزنىڭ لىدە شەرنىڭ ساكن اولان مقدىسلەن
 ۳۳ يانته دە كىلدى* و اورادە اينياس آدىلى بىر آدم تاپدى كە سكىر ايلدن بو يانه افلىج
 ۳۴ ناخوشلغىندىن دوشكىن ياترى ايدي* پطرس دە اوئە دىدى اى اينياس عىسى مسجى سەنە
 ۳۵ شفا و يىر دور دوشكىنى دوشە واوهان ساعتىن دوردى* و لىدەدە و شارونىڭ ساكن
 اولانلىن جملەسى اونى كوروب رىن طرفە دوندىلر*

۳۶ و ياقىدە تايىتە يىنى جىران آدىلى بىر شاكىرد وار ايدى كە يېخى عمللار ايملىكىدىن و صدقە
 ۳۷ و يېمىكىدىن دولى ايدى* و واقع اولدىكە او كونلىرده بىر عورت ناخوش اولوب اولدى
 ۳۸ و اونى يوپۇپ بالاخانىدە قويدىلر* اما چونكە لىدە ياقىيە ياخىن ايدى شاكىدلەر
 پطرسن اورادە اولىقلىغىنى اشىدۇپ اوئىن يانته ايكى آدم كوندردىلر و يالواردىلر كە
 ۳۹ اولرن يانته كىلمكە تائىخىر ايمىسون* پطرس دە دوروب اولر اينن كىلدى و اورا يە
 يېشىن اونى بالاخانىدە آپاردىلر و هامى دول عورتلەر دە ياننى دوروب و آغلىپ او
 ۴۰ پاتارلىرى كورسدر ايديلر كە جىران اولر اينن اولانى تكمىش ايدى* و پطرس
 ھامىسى چىخاردۇپ و دىز اوستە چوکوب دعا ايلدى و أولىيە سارى دونوب دىدى
 ۴۱ اى تايىتە قالىخ او دە كوزلىرىنى آچدى و پطرسى كوروب دوروب آكلاشدى* و او اوئىن
 اللەن طوتوب اونى دورقىزدى و مقدىسلەردى و دول عورتلەر چاغرۇپ اونى دىرى
 ۴۲ احضار ايلدى* و بىركەفتە ئام ياقىدە معلوم اولدى و چوخلۇر رىھ ايمان كىنوردىلر*
 ۴۳ و او خىلى كونلىر ياقىدە شەمعون آدىلى بىر دېباغان ياننى قالدى*

اونجى باپ

۱ و قىصرىيەدە قورنيليوس آدىلى بىر يوز باشى وار ايدى كە ايتالىيالى دېبلن فوجىن

۱ اوlobe* دیندار و هامی ایوی این اللہن قورخان ایدی و خلقه چوخ صدقه
 ۲ و بیروب هیشه اللہ دعا ایلر ایدی* کونن دوقوزنجی ساعته یاخین ایدی که رویاده
 ۳ اللہن ملکنی آشکار کوردی که ایچری اونن یانه کلوب اونه دیدی ای قورنیلیوس*

۴ او ده دقت این اونه باخوب و قورخوب دیدی ای آغا نه وار او ده اونه دیدی
 ۵ سن دعالرک و صدقه لرک اللہن حضورنن ذکر و قبول اولنوبدرلر* پس ایندی یافه یه
 ۶ آدم کوندروب پطرس لقیلی شمعونی چاغر* که شمعون آدلی بر دباغن یانند که ایوی
 ۷ دریا کنارنن در قوناق در او سنه دیمه جکدر که سن نه کرک ایلیه سن* و چون
 ۸ قورنیلیوس این داششان ملک کتدی او ز نوکرلرندن ایکیسنى و اونه هیشه قوللوق
 ۹ ایلين سریازلردن بر دیندار نفری چاغروب* هامیسنى او لون نقل ایلیوب اولری یافه یه
 ۱۰ کوندردی* واو کونن صباحی که او لر بولك ایدیلر و شهن یاخینلاش ایدیلر پطرس
 ۱۱ دعا ایلمکن او تری دامه چندی و ساعت آلتی یه یاخین ایدی* و چوخ آج اوlobe
 ۱۲ یک خواهش ایلدی وقت که او لر حاضر ایلر ایدیلر اونه بی هوشلک کلدي* و کوکی
 ۱۳ آچلش و درت او جی با غلی کنان چادر شب کی بر قاب کوردی که بیں ساری
 ۱۴ صالحی اونن اوستنے بیز ایدی* و بین هامی درت ایاقلیلری و چول حیوانلری
 ۱۵ و نایاک زاد یممشم* و که ایکنجی دفعه اونه سس کلدي که اللہن پاک ایلدیکلرینی
 ۱۶ سن حرام ایله* و بو اوج دفعه اولدی واو قاب که کوکه چکلدي* وقت
 ۱۷ که پطرس او ز او زن فکر ایلر ایدی که آیا بو کوردیکی رویا نه او لسون ناکاه
 ۱۸ قورنیلیوسدن کوندرلن کشیلر شمعونن ایوینی آخنارانه قاپینه دورمش ایدیلر* و چاغروب
 ۱۹ صورش دیلر آیا پطرس لقیلی شمعون بوراده قوناق در* و پطرس او رویانن اوستنن
 ۲۰ فکر ایلين زمان روح اونه دیدی بو در او ج کشی سنی آخنارلر* ایندی فالخ
 ۲۱ واشاغه ینوب اولر این بوله دوش و هیچ شکلی اوملا چونکه اولری من کوندر مشم*

۲۲ پس پطرس قورنیلیوسن طرفندن اونه کوندرلن آدملن یانه ینوب دیدی باخون

۲۲ آخناد بغير كيمسه من ام او پس او مطلب كه او ندن او ترى كلو سز نه در * اولرده ديديلر
 قورنيليوس يوز باشى كه بر عادل والهـن قورخان وقام ھود طايفه سى طرفدن آدى تميز
 بر كشى در مقدس ملکن واسطه لغى اين اونه الهم او لندى كه سنى او ز ايوبه دعوت
 ايبيوب سدن سوزلر اشتsson * پس اولر ايچرى چاغروب قوناق ايلدى و صباحى
 پطرس او لر اين چيغوب كدى و يافھلى قرداشلردن ده بعضى او نن اين كنديلر *
 ۲۴ و صباحكى كون قىصرى يه داخل او لديلر و قورنيليوس او ز قوملىنى و معتبر
 ۲۵ دوستلىرىنى جمع ايبيوب او لر متظر ايدى * وقت كه پطرس كيردى قورنيليوس او نن
 ۲۶ قباغنه كلوب ايافقى يه دوشدى واونه سجن ايلدى * اما پطرس او نى قالخزوب ديدى قالخ
 ۲۷ من او زم ده انسان ام * واونن اين دانشه دانشه ايوه كيروب كوردى كه چوخ آدم
 ۲۸ يغلمش ايدى * پس او لر ديدى سز ييلورسز كه ھود يه او ز كه ملت آدملىرى اين مصاحبلىق
 و ملاقات ايملك جايىز دكل لakan اللـه منه كورسدوبدر كه هىچ آدمه حرام يا ناپاك
 ۲۹ دىيىم * وا او سبىدن من چاغرلانك مانعسز كلام ايىدى صورشم كه منى نه مطلب
 ۳۰ ايچون چاغروب سز * قورنيليوس ده ديدى درت كون بوندن ايلى بو ساعته كمين
 او روج ايدم و كون دوقوزنجى ساعتى ايدى كه او ز ايومى دعا ايملك مشغول ايدم
 ۳۱ كه ناكاه بر كيمسه اشىخلى لباس اين قباغنى دوروب * ديدى اي قورنيليوس سنن
 ۳۲ دعاعك قبول او لدى و سنن صدقه لرك اللـه حضورنى ذكر او لندى * پس يافھى يه
 كون دروب شمعون لقلى پطرسى كه دريا كنارنى دباغ شعونى او نن قوناق در چاغر
 ۳۳ كه كلوب سنن اين دانشsson * پس همان ساعت سنن يانگه كوندردم و سن ده
 يخشى ايىدى كه كلدن پس ايىدى بز هامىز اللـه حضورنى حاضر ايق كه اللـه سنه
 ۳۴ هامى يبوردىقلرىنى اشيدك * پطرس ده آغزىنى آچوب ديدى حيقىتا انلرم كه اللـه يوز
 ۳۵ كورن دكل * اما هر طايفه ده او ندن قورخان وعدالت عمله كتون كيمسه او نه مقبول
 ۳۶ در * سز او سوزى ييلورسز كه او نى هاميلرن رى او لان عيسى مسجىن واسطه لغى
 ۳۷ اين سلامتن مژده سنى ويرمك ايچون بى اسرائىلە كوندردى * يعنى او وعظى كه
 جليلدن باشلىيوب يجى نن وعظ ايلدىكى تعميدن صوره قام ھود يه ده واقع او لوبدر *

۲۸ که الله نیجه ناصرتى عیسى فی روح القدس اینن و قوت اینن مسح ایلدی و او نیجه
بخشیق ایلهه ایلهه و شیطاندن باصلش کیمسه لرن جمله سنه نجات وین وین کتر ایدی
۲۹ بو سبیدن که الله اونن اینن ایدی* و بز هامی او زادل که او یهودیلرن ولا یتنک و
۴۰ اورشلیمک ایلدی شاهد ایق واوی حاچه چکوب اولد ردیلر* الله اونی او چخی کوند
۴۱ قالخزوب اونی آشکار کورستدی* نه که هامی خلقه اما اللہ دن اوّل مقرّر اولنمش
شاهدلر یعنی بنه که اونن اولیلردن قالخدیغدن صوره اونن اینن پیدک و ایچدک*
۴۲ واو بن یوردی که خلقه وعظ وشهادت ایلیک که دیزیلر و اولیلر ایچون الله طرفندن
۴۳ مقرّر اولنمش حاکم او در* جمیع پیغمبرلر بونه شهادت ویرلر که هر اونه ایمان
۴۴ کتونن اونن آدی واسطه لغی اینن کاھلن با غشلانغنى تاپار* پطرس بو سوزلری
هنوز دانش ایدی که روح القدس او سوزی اشیدنلر ن هامیسن اوستنه یندی*
۴۵ و خُته اهلندن اولان مؤمنلر که پطرس اینن کلمش ایدیلر تعجب ایلدیلر که روح
۴۶ القدس بخششی طایفه لرن اوستنه ده توکلور* چون اشتندیلر که او لر آیری آیری دیللر
۴۷ اینن دانشوب الله شکر ایلر ایدیلر او وقت پطرس خطاب ایلیوب دیدی* آیا بر کیمسه
بولن که بزم کی ده روح القدس آدیلر صوبی منع ایلهه ییلور که تعمید لئاسونلر*
۴۸ و یوردی که او لر رین آدی اینن تعمید لئاسونلر او وقت اوندن توقع ایلدیلر که بر نیجه
کون اوراده فالسون*

اون برضی باب

- ۱ و یهودا ولا یتنک اولان رسوللر و قرداشلر اشتندیلر که طایفه لردہ اللہ کلامنی قبول
- ۲ ایدیلر* و پطرس اورشلیمه کلنن ختنه اهلى اولانلر اونن اینن معارضه ایلیوب
- ۳ دیدیلر* که سن ناخنون آدملر ایوینه کیروب او لر اینن طعام ایلیوبسین* پطرس ده
- ۴ باشلیوب و ترتیب اینن اولو نقل ایلیوب دیدی* من یافه شهرن دعا ایلر ایدم و عالم
- ۵ رویاده یوک آق چادر شب کی بر قلب کوردم که درت او جی با غلی کوکدن ینوب یانه
- ۶ قدر کلدی* من ده ایچنه با خوب ملاحظه ایلر ایدم ویرن درت ایاقلیلری و حیوانات
- ۷ و حشرات و هوا قوشلری کوردم* و بر سس اشتدم که دیزیلر ای پطرس دور

۱ کس و بی من ده دیدم حاشا یا رب بو سبیند که هیچ بر حرام یا نایاک زاد آغزمه
 ۲ هرگز کیرمیوبدر او سس منه کوکن کنه جواب ویردی که اللہ پاک ایلديکى
 ۳ سن حرام ایله و بو اوج دفعه اولدی و هامیسى کنه کوکه چکلدى و همان
 وقت بو در او اولدیغم ایون یانه قیصریه دن منم یانه کوندرلش اوج آدم کلوب
 ۴ دوردیلر روح ده منه دیدی که اولر این کیدم و هیچ شک ایلمم و من این بو آلتی
 ۵ فرداشی ده کیدوب او کشین ایونیه داخل اولدق او ده بنه نقل ایلدی که نیجه
 اوز ایوند دوران ملکی کوردی که اونه دیدی یافهیه آدم کوندر و پطرس لقبی
 ۶ شمعونی چاغر او سنه سوزلر دانش رکه اولر این سن و سنت هامی ایوڭ نجات
 ۷ تاپارسز و من دانشمغه باشلیاند روح القدس ایچ لیجه بنم اوستمنه نازل اولدیغى کى
 ۸ اولرن اوستنه نازل اولدی ورین سوزی خاطرمه کلدی که دیدی بھى صو این تعمید
 ۹ ایلدی اما سز روح القدس این تعمید اولنه جفسز ایندی اکر الله اولن ده هان
 او بخشنی ویردی که بن ویردی وقتکه بزر رب عیسی مسیحه ایمان کتوردك پس من
 ۱۰ کم اولور ایدم که الله مانع اولم و بولر اشیدوب خاموش اولدیلر و الله حمد
 ایلیوب دیپر ایدیلر ییله اولسە الله طایفەلە ده حیات ایچون توبەنى احسان ایلیوبدر
 ۱۱ ایندی استفان سبیندن واقع اولان مصیبتدن اوتری داغلانلر ھودیلردن سوای هیچ
 ۱۲ کسە سوزی دانشیوب فینیقیه يه و قبرسە و انطاکیه يه قدر کدیلر و اولردن بعضیلری
 قبرسلی و قورینلی اولوب انطاکیه يه کېرنە یونانیجه دانشانلر اینن کفتکو ایلیوب رب
 ۱۳ عیسی نی مژده ویر ایدیلر ورین الى اولر این اولقدن اوتری خیلى آدملى ایمان
 ۱۴ کتوروب رب دوندیلر و اولرن باره سئىخ بو خبر اورشیلمک کی کلیسانن قولاغنە
 ۱۵ یتشوب بربناسی کوندر دیلر که انطاکیه يه قدر کتسون بو ده کلوب الله عنایتى
 کورنە خوشحال اولدی و هامیسته نصیحت ایلديکە صدق دل اینن رىدە ثابت
 ۱۶ فالسونلر بو سبیند که اوزى بر بخشنی و روح القدس اینن دولی و مؤمن آدم
 ۱۷ ایدی و چوخ خلق ده رب ایچون آرتدى و بربناس شاولی آختارمغە طرسوسە
 ۱۸ چىخى و اونى تاپوب انطاکیه يه کتوردى و کلیسا اینن قام بر ایل قالمقلرى اولوب

خیلی خلقه تعلیم ویر ایدیلر و شاکردلر او^{اینچی} دفعه انتاکیه ده مسیحی آدلندیلر*

۲۷ او^{کونلرده} اورشیلیمن انتاکیه يه پیغبرلر بندیلر* واولردن بریسی آدی آگابوس

۲۸ دوروب روح القدس واسطه‌لغی این کل عالمه کلمجک بر یوک قحطاق خبر

۲۹ ویردی که قلودیوس قیصرن عصرن ده واقع اولدی* و شاکردلدن هرکس اوز برکت

تاپدیغنه کوره یهودیه ساکن اولان فرداشلر ایچون کومک کوندرمکه قرار ویردیلر*

۳۰ واونی اجرا ایلیوب ده برنباسن وشاولن الی این کلیسان آق صقللرینه کوندردیلر*

اون ایکنچی باب

۱ وا او اشناهه هیرودس پادشاه کلیساندن بعضیلرین اینجتمکه ال او زاتدی* و یو حنان

۲ قرداشی یعقوبی قلح این اولدردی* و چون کوردی که یهودیلر خوشنه کلدی

۳ پطرسی ده طوندی وا وقت فطیر پیرامن کونلری ایدی* واونی ضبط ایلیوب زندانه

۴ صالحی و درت نفردن عبارت درت دسته سربازه صاخلانغه اونی حواله ایلیوب استدی

۵ که فصح پیرامنندن صوره اونی خلقن حضورینه چخارتسون*

۶ ایندی پطرس زندانه صالحانور و کلیسا طرفدن ده هیشه اونن باره سنت الله دعا اولنور ایدی* وقتکه

۷ هیرودس اونی خلقن قباغنه چخارده جق ایدی او کیجه پطرس ایکی زنجیر این ایکی سرباز اورتاسنده یاتر ایدی و قایپه کشیکلر زندانی صالحیر ایدیلر*

۸ که ناکاه رین ملکی یانته کلوب او طاقله بر نور اشیختندی و پطرسن بوکریه دکوب واونی دور قزوپ دیدی ترا اول دور و زنجیرلری المرندن دوشدیلر*

۹ و ملک اونه دیدی قورشاغنگی با غلا و باشمعنگی ایاغنکه کی او ده یله ایلدی واونه دیدی پالتارکی کی و دالجعه کل*

۱۰ و چخوب دالیسنجه کیدر ایدی اما بیله ایدی که ملکن واسطه‌لغی این واقع اولان آیا دوغزی در چونکه خیال ایلر ایدی که رویا کورور*

۱۱ برخی کشیکی و ایکنچی کشیکی کچوب شهن کیدن دمیر قایپه کلدن ده اوز زندن اولن آچلدى و چخوب بر کوچهدن آشوب صاوشاپانه همان دم ملک اوندن چکلدى*

دیدی ایندی یقیناً بیلورم که رب اوز ملکنی کوندروب منی هیرودسن وهامی یهودی

۱۶ خلقن انتظارندن قورتاردی* و هوشی باشه کلوب مَرْقُسْ لقیلی یوختانن آناسی مرین
 ۱۵ ایوبینه کندی که اوراده خیلی کیمسه‌لر جمع اولوب دعا ایلر ایدیلر* و پطرس ایون
 ۱۴ قایپسنى دوکن رودا اسمند برکیز کلوب قولاق آصدی* و پطرسن سسنى طانیوب
 ۱۳ خوشحال‌لغدن قایپنی آچمادی اماً ایچری یوکروب مژده ویردی که پطرس قایپن در*
 ۱۵ اولر ده اونه دیدیلر دلی اولوبسن اماً اوزى تأکید ایلر ایدی بیله در اولر ده دیپر
 ۱۶ ابدیلر اونن ملکی در* اماً پطرس دوروب دوکر ایدی پس اولر آچوب اونی کورنن
 ۱۷ حیران اولدیلر* او ده الی این اولره خاموش اوللقدن اوتری اشاره ایلیوب نقل
 ایلدی که رب اونی زنداندن نیجه چیخارتدی و دیدی بونی یعقوبیه و قرداشله نقل
 ۱۸ ایلیون و چیزب بر اوزکه بین کندی* و سخراولانه سربازلر آراسنده یوک ولوهه وار
 ۱۹ ایدی که آیا پطرس نه اولدی* و هیرودس اونی آختاروب تاپیمانه کشیچکلدن
 تفتیش ایلیوب جزرالرینه امر ایلدی و اورشلیمدن قیصریه بیه بیوب اوراده اولور ایدی*
 ۲۰ و هیرودسن صور و صیدون ساکلرینه آجفی وار ایدی اولر ده متفقاً اونن حضورینه
 کلوب و پادشاهن فرآشاشیسى بلاسطوسی راضی ایلیوب صلح توقيع ایلدیلر اوندن
 ۲۱ اوتریکه اولرن ولايتن روزیسى پادشاهنکنندن ایدی* و بر معین کونه هیرودس شاهانه
 ۲۲ لباسی کیبوب تخت اوستن آکلشدی و اولره خطاب ایلر ایدی* و خلق نعم چکوب
 ۲۳ دیپر ایدیلر بو اللهن سسی در آدمکی دکل* و همان دم رین ملکی اونی اوردی اوندن
 ۲۴ اوتری که مجدى اللهن و برمدی و قورتلدن پیلوب اولدی* و اللهن کلامی ترقی
 ۲۵ ایلیوب چوخالور ایدی* و برنیاس وشاول خدمتلرینی انجامه یتوروپ و مرفس لقیلی
 یوختانی ده اوزلری این کوتروب اورشلیمدن دالی قایتدیلر*

اون اوچنجى باب

۱ و انطاکیه‌ده اولان کلیسا‌ده بعضی پیغمبرلر و معلمیر وار ایدی یعنی برنیاس و نیجر
 لقیلی شمعون و قورینه‌لی لوکیوس و مملکتن درتدن برینن رئیسی اولان هیرودسن
 ۲ سوت قرداشی منابن وشاول* وقت که اول رین عبادتن و اوروج طوقنن ایدیلر

روح القدس ديدى بربناسى وشاولى من او ايشمند اوترى آيرون كه اولرى اونن
 ۲ ايچون چاغرمش * پس اولر اوروج طوتوب و دعا ايليوپ واللىنى اولرن اوستنه
 ۴ قوبوب اولرى بوله صالحير * ايندى اولر روح القدس كوندرلوب سلوكى يه
 ۵ واورادن كى اين قىرس جزىئى سنه كتدىلر * وسلامىسە يتشوب يهودىلرن
 ۶ كىشتىلنىن اللہن كلامنى وعظ ايلر ايدىلر ويوجىنا اولر مامور ايدى * وقام او جزىئى
 ۷ پافوسە كىن تزوب بريشوع آدىلى بر يهودى جادوكرى تاپدىلر كه يلانچى پېغىزى يېغىزى * كه
 او اولكەنن قائم مقامى اولان عاقل سركىوس پولس اين اوپور ايدى بو كىمسە بربناس
 ۸ اين شاولى يانه چاغروب رغبت اين استدى كه اللہن سوزىنى اشتىسون * اما جادوكر
 علم (چونكە آدى يىله ترجمە اولنور) اولر مقابلە ايليوپ قائم مقامى ايان كتۇرمىكىن
 ۹ آزىرقى استرايدى * پس شاول (كه اوپه پولس دە دېپلور) روح القدس اين دولى
 ۱۰ اولوب دقت اين جادوکۈ باخوب * ديدى اى هر حىلەكارلار و هر طور آدانقلىق
 اين دولى شيطان اوغلى اى هر حقيقىن دىشنى آيا رىن دوز يوللىرىنى خراب ايمىكىن
 ۱۱ ساكت اوپىلەجىسىن * وايندى بو دررىن الى سىن اوستىگە كلوب سن كور او له جىسىن
 و بر وقتە كمىن كونى كورمەجىكسن و او ساعت اونن اوستىن دومان و قرانلىق
 ۱۲ يىندى و سورىنوب ال طونان آخنارايىدى * چون قائم مقام بو كىفىتى كوردى رىن
 تعليمىندىن تىجىپ ايليوپ ايان كتۇردى * و پولس و يولداشلىرى پافوسدن يوله
 ۱۳ دوشوب پامېلىيەن پېرغە سنه كىلدىلر اما يوجىنا اولردىن آيرلوب اورشىلەمە قايتدى *
 ۱۴ واولر پېرگە دن چىخوب كە كەن پېسىدىيەن انطاكيە سنه يتشدىلر و شنبە كونى كىشىنە
 ۱۵ كىروب آكلاشدىلر * وتوراتىن و پېغىزىلرن كتابلىرنندىن او خيانىندىن صورە كىشتىن بىوكلىرى
 اولرن يانه كوندروب ديدىلر اى قىداشلىرى اكىر خلقە نصىحەت ايچون سوزز وار اونى ييان
 ۱۶ ايليون * پولس دە دوروب والى اين اشارە ايليوپ ديدى اى اسرائىل كشىلىرى واللەدىن
 قورخان كىمسەلاراشىدون * بو اسرائىل طايىفە سنه اللە بنم آنالزمى انتخاب ايلدى
 و بو طايىفەنى مصر ولايتىن غرىتى او جالتى و اوغا ال اين اوپرى اورادن
 ۱۷ چىخارتىدى * و فرخ ايلە قدر چولك او لەن متحمەل او لىدى * و كىنغان طېراغىنە
 ۱۸ ۱۹

۲۰ يدى طايفه خراب ايليوپ اوكلهارىنى قرعه اين اولىن قسمت ايلىدى * و بوندن
 ۲۱ تخيينا درت بوز اللئى ايل صوره شوئيل پيغمىن كىن اولىن حاكملى ويردى * واو
 ۲۲ ايامدن پادشاه طلب ايلىديلر والله بنىامين سبطىدن قيش اوغلى شاول آدىلى كشىنى قرخ
 ۲۳ اولىن ويردى * واونى چىخاردوب داودى اولىن پادشاه نصب ايلىدى واونى باقىندى
 ۲۴ بو شاهدلە ئىمىزلى ويردى كەيسان اوغلۇنى طبۇمە موافق برکشى تاپىدم كە من ھەمى ارادەلرە
 ۲۵ عملە كىنورە جىكىر * بونن نسلنەن الله وعىد يە كورە اسرائىلە نجات ويرنى يعنى عيسىنى
 ۲۶ قالخزدى * اوندىن صورە كە يېھى اوون ظھورىندى اوّل اسرائىلەن ھەنى طايفەسەنە توبە
 ۲۷ تەيمىدىنى وعظ ايمش ايلىدى * وچون يېھى اوز دورانى ئاتماھە يتوردى دىدى سز
 ۲۸ منى كىم خىال ايلىسىز او من دكىم اماً بۇ در مەندىن صورە او كىمسە كلوركە من اوون
 ۲۹ اياقلىرىنى باشمۇنى آچمۇھە لايق دكىم * اي ابراهىمەن سلسەسىن اوغلارلى اولان قىداشلەر
 ۳۰ وسزىن آرازىدە الله دەن قورخانىلر بۇ نجاتى سوزى سەن كۈندرلوبىدر * چونكە اورشىليمەن
 ساكن اولانلار واولىن بىوكلىرى بونى طانىمىيوب اوز حكىم ايمكلىرى اين پيغمېرىن او
 ۳۱ سوزلىرىنى كە هەر شىبە كۆنلى اوخنۇر ئام ايلىدىلر * و موجب قىل اولان ھېچ بىر زاد
 ۳۲ اوون تاپىميوب پىلاطىسىن طلب ايلىدىلر كە أولىدرلسون * وچون اوون حىتنى يازلان
 ۳۳ ھەنى زادلىرى انجامە يتوردىلار اونى حاجىدىن يندرىوب قىبىن قويدىلر * اماً الله اونى أولىلرەن
 ۳۴ آراسىدىن قالخزدى * واو چوخ كونلار اولىن كە جىلىدىن اورشىليمە كەيىن اوون اين
 ۳۵ كىلمش ايلىدىلر كۆرنىدى كە اولىر خلقنى آراسىنى اوون شاهدلەرى درلر * و بىز او
 ۳۶ وعىنى كە آنالارمنە اولىش ايلىدى سەن مەزدە ويرك * كە الله بىزدى اوتىرى كە
 اولىن اوشاقلرى ايق عيسىنى قالخزمق اين اونه وفا ايلبىدر نىجه كە ايڭىنى مزمورىدە
 ۳۷ يازلوبىدر سەن مەن اوغلە سەن بىكون سەن توليد ايلىدە * و بونن بارەستىن كە اونى أولىلرەن
 آراسىدىن دورقزوبدە كە دەها چوروكلە دوغۇسون يىلە دىيوبىدر كە داودە اولان امين
 ۳۸ وعىدىلى سەن وين حكىم * اوون ايجون دە بر اوزىكە مزمورىدە دېپە كە سەن مقدسىنى قۇيمازىن
 ۳۹ كە چورومكىلە كورسون * چونكە داود اوز ايامنىن اللەن خواهشىنە قوللىق ايليوپ
 ۴۰ ياتدى واوز آنالاربىيە مەحق اولىوب چورومكىلە كوردى * اماً او كە الله اونى قالخزدى

۳۸ چورو مکلک کورمدى* پس اى قىداشلىرى سز معلوم اولسون كە بونن واسطه لغى
 ۳۹ اين سز كناھلن باغشلانىغى خبر وېرلور* و موسى نى شريعتى اين سز عادل
 صايىھ يىلمى يكىز هامى زادىردىن بونن واسطه لغى اين هر ايماڭ كىتونن عادل صالىلور*

۴۰ پس احنياط ايليون كە مبادا پېغىرلىرن كتابلىرنە دېلىن زاد اوستۇن كلسون* او كە دېر
 اى خوار كورنلىر باخون و تىعجىب ايليون وتلف اولون بو سېيدىن كە من سزنى اىمازدە
 ۴۱ برايش ايلرم كە اكىر بر كىمسە اونى سز نقل ايلسە اينانىيە جىفسز* و چون ھەودىلر
 كىشتىدىن چىخدىلر طايىھلىر اولن يالواردىلر كە كلن شنبە كوننىك بو سوزلىر اولن
 ۴۲ دېلىسون* و كىشتىدىن داغلانىن ھەودىلردىن وايمانه كەملىك دىندار متوطنلىرىن
 چوخلرى پولسن و بىربىناسن دالنجە كەندىلر و اولر اين دانشوب اللەن توفيقىنىك
 دورمۇھە اولن نصىحىت ايلر ايدىلر*

۴۳ و كلن شنبە كوننىك كوياتام شهر يغلدىلر كە اللەن سوزىنىي اشتىسونلار* و ھەودىلر
 جمعىتلرى كورنىك حسد اين دولوب و پولسن دانشىدىقلرىنە ايراد طوتوب و ضد دانشوب
 ۴۴ كفر دېر ايدىلر* اما پولس و بىربىناس جىسارت اين دېدىلر اللەن سوزىنى اوّل سز
 دىك لازىم ايدى اما چون سز اونى رد ايلیوب اوززە حكم ايلرسز كە ابى حياتە
 ۴۵ لايق دكلىز باخ طايىھلىر توجە ايلر ك* چونكە رب بن يىلە يبوردىكە من سى
 طايىھلىر اشىخ اوبلغە نصب ايلدر تاكە يىن نەيتلىرىنە قدر نجات سىبىي اولەسنس*
 ۴۶ طايىھلىر بو سوزى اشىدىن سوينوب رىن كلامنە ثنا او خور ايدىلر و نە قدرىكە ابى
 ۴۷ حياتە تعىين اولىمىش ايدىلر ايماڭ كىتوردىلر* و تمام او مملكتىن اىچىنده رىن سوزى
 ۴۸ مەتشر اولدى* اما ھەودىلر دىندار و نجىب عورتلىرى و شەرن يۈكۈرىنى تحرىك ايلیوب
 ۴۹ پولس اين بىربىناسە زەممەت وېرمىكىن او ترى فتنە چىخارتدىلر و اولرى او ز سەرحدلىرىنى
 ۵۰ قاودىلر* اولر دە اياقلرىنىن توزلىرىنى او لرن اوستۇن سلکوب اىقونىيە يە كەدىلر*

۵۱ اما شاكاردلار شادلىق و روح القدس اين دولدىلر*

اون دردنجى باب

1 و واقع اولدىكە اىقونىيە دە اولر برابر ھەودىلرن كىشتىنى كىروب آيلە دانشىدىلر كە

۱ پهودىلدن و یونانىلردن بر بیوک خلق ایمانه کلدی * اما ایمان کتورمین یهودىلر
 ۲ طایفەلرن قلبىرىنى قداشلىرن ضدىيە تحرىك ايلبوب غضبلندردىلر * ايندى اولر ده
 ۳ برخىلى مدت فالوب رىن بارەستىڭ جسارت اين دانشىر ايدىلر كە اوز عنايىتنى كلامنە
 ۴ شهادتىق و بىرۇپ اولرن اللرى اين علامتلر و مەعجزەلر اولغا كومك ايلر ايدى * اما
 ۵ شهرن خالقى فرقە اولوب بعضىلىرى یهودىلر اين و بعضى لرى رسوللار اين اولدىلر *
 ۶ و آيلە كە طاييفەلر و یهودىلر خلقنى رئىسلرى اين ھجوم ايدىلر كە اولرى رسوا ايلبوب
 ۷ سىنكسار ايلسونلار * اولرا كاڭا اولوب ليقاۋئىنەدە اولان لىسطرە و درېھ شەھرلەرنە و اطرافنە
 ۸ قاچدىلر * واورادە ئىجىلى مژده و يېر ايدىلر * و لىسطرە دە اياقلەرى شىكست بىر ادم
 ۹ او طورر ايدى كە آناسىن بىتنىن چولاق اولوب ھەركىز كىمىش ايدى * بو پولسنى
 ۱۰ دانشىدىكى اشىدر ايدى پولس دقت اين او نە باخوب كورنىڭ كە نجات تايمىغە ايمانى
 ۱۱ وار * او جا سىن اين دىدى اياقلەرك اوستە دوز قالىخ او دە آتكوب كىر ايدى *
 ۱۲ و خلق پولسنى ايلدىكى كورنىڭ ليقاۋئىنە نەن چىكوب دېير ايدىلر الھلار آدملىرن شىكلەن
 ۱۳ كىروب بزم يانۇن ينوبىرلر * و بىنباسە مشتىرى و بولسە دە عطارد آد قويدىلر چونكە
 ۱۴ سوزى دانشان او ايدى * و اولرن شەھرىن قباغۇندا اولان مشتىرىنى كاھنى بوغالىر
 ۱۵ و كىلسەتەلردى دروازە يەكتۇرۇب استىر ايدى كە خلق اين برابر قربان كىسسون *
 ۱۶ اما بىنباس و پولس رسوللار بونى اشىدۇب اوز پاتالارلىرىنى يېرتوپ خلق آراسىنە يوگىدىلر
 ۱۷ و سىسىلۇب دىدىلر * اى كىشىلر بۇ نە ايلرسىز بىز دە سىز اين ھېجىنس آدملىرى اىلەك
 ۱۸ كە سىز بۇ افسانەلردىن او حۆّ اللە دونەك اىچۇن وعظ ايلەرك كە كۆكى و يېرى و درىيانى
 ۱۹ و اىچىلرنىڭ اولان جىمع زادلىرى يرادوپىر * كە كۆن عصرلەرde جملە طاييفەلردى قويدىكە
 ۲۰ او ز يولىرىنى كىتسۈلىر * هەرچىندەكە او زىيى كە شەhadتىز قويىبوب بىخشىلىق ايلەه ايلەه
 ۲۱ كۆكىن بۇ ياغش و حاصلدار فىصلەر كوندرىمك اين كۆيىكلەرمىزى خوراك و خوشحاللىق
 ۲۲ اين دولدوپىر * و بولرى دىپوب كوج اين خالقى او زىلرىنى قربان كىسمىدىن
 ۲۳ ساكت ايلدىلر *

۲۴ پس انطاڭەدەن و اىقۇنىيەدەن یهودىلر كلوب و خلقە او كە دوب و بولسى داشلىبوب

۲۰ شهردن خارجه سورىدىلر چونكە خيال ايدىلر كە أولوبىدر * اماً وقت كە شاڪىدلر
 اونىن اطرافىدۇ دورمىش ايدىلر قالخوب شەھىن كىلدى و صباحى بىرىناس اينى درىبە^ه
 ۲۱ شهرىنە يولە دوشىدى * واو شهرده انجىلى مىزدە ويروب چوخ آدم شاڪىد
 ۲۲ ايلىندىن صورە ليسطرىپە واققۇنىيەپە واناكىيەپە قايتىدىلر * و شاڪىدلرن قىلىرىنى محكم
 ايلىوب نصىحىت ايلر ايدىلر كە ايانىن قايم قالسونلار و كە چوخ مصىبىتلار اىچىدىن كىرك
 ۲۳ اللەن پادشاھلغەن داخىل اولاقدى * واولر اىچون هر بر كىلسا ياه آق صقللىر نصب
 ايلىوب و اوروچ طۇمۇق اينى دعا ايلىوب اولرى هان او رەن تاپشۇرۇر ايدىلر كە اونى
 ۲۴ ايان كىتۇرمىش ايدىلر * و پىسىدىيەدن چىكوب پامفiliيەپە كىلدىلر * و پىرغەدە كلامى
 ۲۵ دانشوب اطالىيەپە كىتدىلر * واورادىن كىي اين انطاكىيەپە روان اولدىلر كە اورادىن
 ۲۶ او ئام ايدىيكلرى ايش اىمچۇن اللەن توفيقىنە تاپشۇرلىش ايدىلر * و وارد اولانى كىisanى
 چاغروب نقل ايدىلر كە اللە اولر اينى نە قدر زادىل ايدى و كە طايىھەلمۇ ايانى
 ۲۷ قاپىسىنى آچدى * واورادە برخىلى مەت شاڪىدلرن يانىن قالدىلر *

اون بشخى باپ

۱ و ھېودا ولايىندىن بعضىلر ينوب قىداشلىر تعلم ويرابىدىلر كە اكىر موسىن شرىعىتنە
 ۲ موافق خۇنە اولىيەسز نجات تاپە يىلمىزسز * پس اختلاف و هەتك پولسۇن و بىرىناسن
 طرفىدىن اولر اينى خىلى مباختەلر اولاندىن صورە قرار ويرابىدىلر كە پولس و بىرىناس و
 اولدىن بىرىنچە اوزىكىسى بومسئلەدن اوئرى اورشىلەمە رسوللرн و آق صقللىر يانىن
 ۳ كتسونلار * واولر كىلسا طرفىدىن كوندرلوب فىنېقىيە و سىارىيەدن كىچىنە طايىھەلرн
 ۴ ايانە كەلمكى نقل ايلىوب هامى قىداشلىر بىوك خوشحالق بىتۈر ايدىلر * و اورشىلەمە
 وارد اولوب كىلسا و رسوللار و آق صقللىر طرفىدىن قبۇل اولانى نقل ايدىلر كە اللە اولىن
 ۵ واسطەلەقى اينى نە قدر زادىل ايلىوبىدر * و فريسلەر فرقەستىدىن بعضى ايانە كەلمىشلر
 دوروب دېر ايدىلر كە كىك اولرى خىنە ايلەك و يىورىق كە موسىن شرىعىتنى
 ۶ صاخلاسونلار * پس رسوللار و آق صقللىر جمع اولدىلر كە بو امن باخسونلار *

۷ و چو خ مباحثه اولاندن صوره پطرس دوروب اولن دیدی ای قرداشلر سز بیلورسز
 که اوّلکی کونلردن بنم آرامزده الله یله لایق کوردی که طایفه‌لر منم آغزمن این محیل
 ۸ سوزینی اشیدوب ایانه کلسونلر* و قلبئه آکاه اولان الله اوله شهادت و بروپ روح
 ۹ القدسی اوله آیله‌جه احسان ایلدی نیجه که بن* و بنم این اولن آراسند هیچ
 ۱۰ بر تفاوت قوییوب اولن قلبلرینی ایمان واسطه‌لغی اینن پاک ایلدی* پس ایندی الله
 نه امتحان ایلرسز که او بوبیندروغی شاکرلرن بوبونه قویه‌سز که اونی نه ببابالرمز و نه
 ۱۱ ده بز آپاره ییلدک* آنچق اعتقادمز بود که بزر رب عیسی مسیح شفقتی اینن نجات
 ۱۲ تاپه‌جعیق نیجه که هم اولر* و فقام خلق خاموش اولدی و بربنیاس و پولسه قولاغ
 اصر ایدیلر و اولر نقل ایلدیلر که الله اولن واسطه‌لغی اینن طایفه‌لر آراسند نه قدر
 ۱۳ علامتلر و مجنعنلر ایلیوبدر* اولرده خاموش اولاندن صوره یعقوب جواب و بروپ
 ۱۴ دیدی ای قرداشلر منه قولاغ و بیرون* شمعون نقل ایلدیکه الله اوز آدینه طایفه‌لردن
 ۱۵ بر قوم آنکه ایچون نیجه اوله ابتداده یوئخنی* و پیغمبرلرن سوزلری ده بونه موافق
 ۱۶ در نیجه که یازلوبدر* بولدن صوره قایدوب داودن سوکلمش مسکنی که تیکه‌جکم
 ۱۷ واونن بخلمش یرلرینی بنا ایلیوب درست ایلیه‌جک* تاکه آدم‌لردن باقی قالانلر و او
 طایفه‌لردن هامیسی که منم آدم اولن اوستنک چاغرلور ربی آختارسونلر رب یله دیر
 ۱۸ که بولن هامیسی ایلر* الله جمیع ایشلری ازلدن او زینه معلوم در* بونه کوره
 ۱۹ من یله مصلحت کوررم که طایفه‌لردن الله قایدانلر زحمت او ملاسون* اما اوله
 ۲۰ یازمق کرک که بتلن مردارلقلنلدن وزنادن و بوغلمش زاددن و فاندن او زلرینی او زاق
 ۲۱ طونسوونلر* چونکه اوّلکی عصرلردن بو یانه شهر کشتلرده موسی نن واعظلری وار
 ۲۲ که هر شنبه کونی او خورلر* او وقت رسولان و کلیسا اینن جمله آق صقللن بو سوز خوش
 کلوب او زلرندن آدم‌لر انتخاب ایلدیلر یعنی برسبا لقبی یهودانی و سیلانی (که قرداشلر
 آراسند معتبر ایدیلر) که اولری پولس و بربنیاس اینن برابر انطاکیه یه کوندرسونلر*
 ۲۳ واولن الی اینن بونی یازدیلر که رسولر و آق صفللر و قرداشلر طرفندن انطاکیه و
 ۲۴ سوریه و قیلیقیه ده اولان قرداشلر که طایفه‌لردن درلر سلام* چون اشتدک که بنم

آرامىزدىن بعضى كىمسەلر چىخوب كىدوب سوزلر اين سزى مغۇشۇس ايلبىوب
 قىلىزى اضطرا به صالحىدرلر و دىبىودىرلر كە ختنە اولق و شريعتى صالحامق كىركىر
 ۲۵ حال بوكە بىز اولۇن يبورما ماشق * پس بىن كە مەتىققا جمع اولىش اىق روا كورنىدى كە
 ۲۶ آدمىر انتخاب ايلبىوب محبوبىلر مز بىن باس و بولس اين سزه كوندرىك * كە اوز جانلىرىنى
 ۲۷ رىمۇز عىسى مسيحىن آدى يولنىڭ قويعش آدمىر درلر * پس ھۇدانى و سىلانى كوندرىدك
 ۲۸ واولىدە سوز اين سز هان بوكە زادلىرى ييان ايلەجىكدرلر * چونكە روح القدس
 ۲۹ و بىن روا كورنىدى كە بوكە واجب زادلەرن سواى اوستۇر آرتق آغرىق قويعياب * يعنى
 كە بىتلر قربانىدىن و قاندىن و بوغىمىشىن وزناندىن چىكلەسز آكىر بوكە زادلەرن اوزىزى
 صاخلىيەسز بىخشى ايلرسز و السلام *

۳۰ ويولە صالحوب انطاكييە كىلدىلر و خلقى جمع ايلبىوب نامەنى ويردىلر * اوولىدە
 ۳۱ اوخىوب او نصىختىن اوترى خوشحال اولدىلر * و ھۇدا اين سىلا چون اوزلىرى دە
 ۳۲ پېغمەر ايدىلر چوخ سوزلر اين قىداشلىن نصىخت ايلبىوب قوت ويررايدىلر * و اورادە
 ۳۳ بر مدت قالاندىن صوره قىداشلىرن سلامت اين رسوللارن طرفەن يولە دوشىدلىلر * اما
 ۳۴ سىلايە اورادە قالق خوش كورنىدى * اما بولس و بىن باس انطاكييە دە آكىلسوب چوخ
 اوزكەلر اين دە رىن سوزىنى تعلم و انجىلى مىزدە ويررايدىلر *

۳۵ بىرنىچە كوندىن صوره بولس بىن باس دىدى كىل دۇنوب كە او شهرلەن كىدك كە اوولىدە
 ۳۶ رىن كلامنى مىزدە ويرمىش اىك و قىداشلىرى يوخلىياق كورك نىچە درلر * و بىن باس
 ۳۷ استدى كە مرقس لقىلى يوختانى اوزلىرى اين كوترسون * بولس دە يىلە روا كوردى
 ۳۸ كە پامفiliيە دە اوولىدىن آيرلوب اوول اين ايشە كىتمىنى اوزلىرى اين كوتىمىسونلار *
 ۳۹ آيلە كە آرارلىرىنە بىر اىنچقانلى دوشوب بىر بىندىن آيرلدىلر و بىن باس مرقسى كوتىرۇپ
 ۴۰ كىمى اين قىرسە كىدى * بولس دە سىلانى انتخاب ايلبىوب قىداشلىر طرفىدىن
 ۴۱ اللەن عنائىنە تاپشورلوب يولە دوشىدى * و سورىيە و قىلىقىيە اىچىندىن كېچىنە كلىسا لىر
 قوت ويررايدى *

اون آتىخى باپ

۱. وکلوب درىه ولىسطرون بە وارد اولدى و بودر اوراده بىشاڭىد وار ايدى آدى
۲. نىمۇتىوس بىرمۇنە بېھودى عورتن اوغلى كە آناسى بىر يۇنانى ايدى * اونن بارەسىنە
۳. لىسطرەدەكى وايقۇنىيەدەكى قىداشلر شەhadت وېرر ايدىلر* پولس استدى كە بوازى
۴. اين كىتسون و اونى كوتروب او بىرلەدە اولان بېھودىلەرن جەتىندە خىنە ايلدى چونكە
۵. هامىسى اونن آناسى طانىر ايدىلر كە يۇنانى ايدى * و شهرلەرن چىخىن تاپشۇرر ايدىلر
۶. كە او احڪاملىرى كە اورشىلمىكى رسوللار و آق صقللەرن مقرىر اولنۇپ دىرلەر صاخلاسونلار*
۷. كلىسا لار دە ايمان اين قام او لوب حساب اين دە كون بىكون آرتىر ايدىلر* و فرقىيە
۸. و كلىتىيە طپراغاندىن چىخىن روح القدس اولرى منع ايلدى كە كلامى آسيا ولايتىنە
۹. داشما سونلار* و ميسىيە بە كلوب سىعى ايلدىلر كە يەطينىيە بە كىتسونلار اما روح اولۇن اذن
۱۰. ويرمىدى * و ميسىيە دەن چىخوب طروآسە كىلدىلر* و كىچە پولسە بىر روپا كورنىدى كە بىر مقدونىيەلى دوروب اوئە يالوارر و دېپر ايدى مقدونىيە بە كىچىخوب بىن كومك ايلە *
۱۱. و روپانى كوروب تىزلىك اين مقدونىيە بە كىتمەك جەد ايلدىك چون يقىن ييلدىك كە
۱۲. رب بىزى چاغىرى كە اولۇن انجىلى مىزدە وېرك* پس طروآسدن حركەت ايلىوب دوز
۱۳. ساموتراقييە و صباحى ناپلوسە وارد اولدق* و اورادن دە فيلىپىيە كىلدك كە مقدونىيەنن او محالنىڭ اوئىنجى شهر و بىر قولونيا در بى شەھىدە بىر نىچە كون آكلشۈب قالدىق*
۱۴. و شنبە كونى شەھىدىن اشىكە چاى كارىيەنە چىخىق كە اورادە عادتە كورە دعا اولور
۱۵. ايدى و آكلشۈب يغلىش عورتلار اين دانشدق* و بىر ارغوانى پارچە صاتان عورت آدى لىدىا طياتىرا شەھىزىن كە اللەسى سون ايدى بىن قولاغ وېرىدى رب دە اونن قىلىنى آچدى كە بولسۇن دانشدىقلارىيە دەققەت اىلسۇن* و نە وقت كە اوزى و اىيۇي تىمىد اولنۇدى توقۇق ايلىوب دىدى اكىر ايانو بىز كە من رىبە ايمان كىتۇرمىش پس اىيۇمە
۱۶. كلوب قالۇن و بىن زور ايلدى * و واقع اولدىكە بىز دعا يە كىدىنە بىن بىر كىز راست كىلدى كە بىر خېر و بىن روحى وار ايدى و فالجىلىق ايمەك اين اوز صاحبلىرىنە چوخ

۱۷ فزانخ كتورر ايدى * بو پولسن و بنم دالنە دوشوب و چاغروب دېير ايدى بو آدمىر
 ۱۸ الله تعالىين قوللىرى درلر كە سەنخانى بولنى مزدە و يېرلر * و بونى چوخ كونلر يىلە
 ايلر ايدى اما پولس يىزار اولوب قايدوب روحە دىدى عىسى مسيح ئادى اين سنە
 ۱۹ يوررم كە اوئدن چىخىسىن و هان ساعت چىخىدى * اما اوئن صاحبلىرى كوروب كە
 فزانجىلىرىن اميدى كىلدى پولسى و سىلانى طوتوب مىدانە حاكمىرن يانە آپاردىلر *
 ۲۰ واولرى سردارلىن حضورىنە چكوب دىدىلر بو آدمىر بزم شەرونۇن اغتشاش صالحولر
 ۲۱ وحال بوكە اوزلرى ھۇدى درلر * و بىز رومالىلەن آپېنلىر تعلم ايلرلىر كە اوولرى نە قبول
 ۲۲ ايمىك و نە دە عمل ايمىك بىن جايىز در * و خلق دە اوئىن مخالف اياغاڭ قالىخىدى
 ۲۳ و سردارلر اولىرن پاتالارلىرىنى يىنوب اوولرى دوكمە امر ايدىلر * و اوئىن چوخ كونك
 اوراندىن صوره اوولرى زندانە صالحلىرى و دوستاقبانە يوردىلر كە اوئىن احتىاط اين كشىك
 ۲۴ چىكسون * او دە بو امرى آلاندىن صوره اوولرى زندانىن درىن يېرىنە صالحى و اياقلرىنى
 ۲۵ دە كىنده بركتىدى * و يارى كىجه پولس و سىلا دعا ايلبىوب الله تسبىح اوخور
 ۲۶ ايدىلر و دوستاقلىر دە اوئىن قولاق و يېر ايدىلر * كە ناكاه بىر يۈك زىزلە اولدى آيەل
 كە زندانىن بىنالرى حرکتە كىلدى و هانىم قاپىلرن هامىسى آچىدى و هامىن دە
 ۲۷ باغلىرى توكلدى * و دوستاقبان يوخىدىن اويانوب زندانىن قاپىلرىنى آچق كورنىڭ
 قىلغىنى چكوب اوزىنى اولدرەجك ايدى چون كەمان ايدى كە دوستاقلىر قاچوبىدىلر *
 ۲۸ اما پولس يۈك سىس اين سىلىنوب دىدى اوزكە ھېچ بىر يان زاد ايلبىھىن كە بىز
 ۲۹ هامىمىز بورادە اىق * او دە چىرغۇن استىيوب اىچرىپە كىرنىڭ ھىبىتە دوشوب پولسنى
 ۳۰ و سىلانىن قىغانىدە يەن دوشىدى * و اوولرى اشىكە آپاروب دىدى اى آغالىر من
 ۳۱ كىك نە ايليم كە نجات ناپ * او لىر دە دىدىلر رب عىسى مسيحە ايان كتور و سەن
 ۳۲ و عىالاڭ نجات ناپارسز * و رىن سوزىنى او نە و اوئىن ايونىڭ اولانلىرن هامىسىنە
 ۳۳ دانشدىلر * و كىجهنەن هان او ساعىتىن اوولرى يانە كوتروب يارەلرىنى يۇدى و تىزلىك
 ۳۴ اين اوزى و عىالى تعميد اولنىدىلر * و اوولرى ايوينە آپاروب سەنە صالحى و اهل
 ۳۵ و عىالى اين خوشحالق ايلدى كە الله ايان كتور و بىدر * و كون چىخانىڭ سردارلر

۳۶ فرّاشلری کوندروب دیدیلر او آدملى مرخّص آيله * و دوستاقبان بو سوزلری پولسە خبر ويردى كە سدارلر کوندروبىدرلر كە آزاد اولهسز پس ايندى چىخوب سلامت ۳۷ اين كىدون * پولس ده اولئ دىدى جازامنە حُكُم اولماش ايكن بىزى ميدانى دوكوب بىزى كە رومالى ايك زندانە صالحيلر ايندى آيا بىزى خلوت مرخّص ايللر ۳۸ حاشا اماً اوزلرى كلوب بىزى چىخارتسونلر * فرّاشلر ده بو سوزلری سدارلۇن خبر ۳۹ ويردىلر واولر اشىدنك كە رومالى درلر قورخدىلر * و كلوب اولئ يالواردىلر و ۴ چىخاردوب ئىناس ايلر ايدىلر كە شەردىن كتسونلر * واولر زنداندىن چىخوب لىدىيابه كىلدىلر و قىداشلىرى كوروب اولئ نصىحىت ايلدىلر و بولە دوشدىلر *

اون يىنجى باب

- ۱ و آمفيولىسىن و آپولونىھەن چى Cobb تىسالونىكە وارد اولدىلر كە اورادە ھەودىلرن
- ۲ كىشتى وار ايدى * و پولس اوز عادته كورە اولىن يانه كىدوپ اوچ شنبە اولر
- ۳ اين كتابىلردىن مكالله ايلر ايدى * و آچىوب قباقلرىنە قويىر ايدى كە مسجى كرک زحمت چى Cobb اولىلردىن قيام تاپە ايدى و كە مسجى بو عيسى دركە من اونى سنە مىزدە وېرم *
- ۴ واولردىن بعضىلىرى اعتقاد ايلىوب پولسە و سىلانە مىخى اولدىلر و يىلە دە دىيندار
- ۵ يۇنانىلردىن بىر يۈك خلقى و نجىب عورتىلردىن چوخى * اماً ايمان كتۇرمىن ھەودىلر غىرته كلوب بازار خلقىدىن و بىر نىچە شىرىركىنى يغوب و فتنە چىخاردوب شهرى اضطرابە صالحيلر و ياسونن ايوينه هەجوم ايلىوب استدىلر اولىرى جمعىتىن حضورىنە چىخارتسونلر *
- ۶ لاكى اولىرى تاپىمىانە ياسونى و بىر نىچە قىداشى شەرن يۈوكلىرىن يانه سورىپوب چىرر
- ۷ ايدىلر كە رىع مسكونى آلت اوست ايلىنلر و بىو آدمىل دە بورايە كلوبىدرلر * و ياسون اولىرى ايوينه آپاروبىر و بولۇن ھامىسى قىصرىن قانۇنلىرىنە مخالف ايلىوب دېپىلر كە پادشاھ
- ۸ بىراوزىكەسى يىعنى عيسى در * پس خلقى و شەرن يۈوكلىرىنى كە بونى اشىدر ايدىلر
- ۹ اضطرابە صالحيلر * اولىدە ياسوندىن و سايىلردىن ضامن آلوب اولىرى مرخّص ايلدىلر *
- ۱۰ قىداشلر دە تىزلىك اينى كىجه اينن پولسى و سىلانى بىرۇيە يە كوندردىلر كە اورايە وارد

۱۱ اولاند یهودیلر کشتنه کیردیلر* بولرتosalونیک اولانلردن نجیب ایدیلر و نام آزو
این کلامی قبول ایلیوب کتابلری هر کون تقیش ایلر ایدیلر که آیا بولر بیله در*

۱۲ ایندی اویلدن چوخلری ایمان کتوردیلر و بیله ده نجیب یونانی عورتلردن و کشیلردن بر
خیلی سی* و تسالونیکلی یهودیلر اشیدن که بُرویه‌ده اللَّهِ کلامی بولسدن مژده اویلور

۱۳ بورایه ده کلوب خلقی قارشدیرلر* او زمان قرداشلر پولسی تزلک ایندی دریا اینن
کتمک ایچون بوله صالدیلر اما سیلا و تیموتیوس اوراده فالدیلر* پولسن

۱۴ بولداشلری ده اوی ایته‌یه قدر آپاردیلر و سیلا و تیموتیوسه امر آلاندن صوره که ممکن

۱۵ مرتبه تزلک ایندی اوونن یانه کتسونلر بوله چندیلر* و پولس آیته‌ده اویلن انتظارینی
چکوب شهری بتلر اینن مالامال کورنئ روحی اویزند تکه کلور ایدی* پس کشتنه

۱۶ یهودیلر اینن و دیندار شخصلر اینن و میدانه اوزینه راست کلنلر اینن هرکون مکالمه
ایلر ایدی* و آپیفوری و استویقی فیلسوفلردن بعضیلری اوونن اینن مباحثه ایلر

۱۷ ایدیلر بعضیلری دیبر ایدیلر بو هرزه کارنه استردیسون و بعضیلری ده دیبر ایدیلر
کورنور که غریب تاریلر حکایتی ایلر بو سبیدن که اویلن عیسی‌نی و قیامتی مژده ویرر

۱۸ ایدی* و اوی طوتوب آریوپاغوسه آپاروب دیدیلر آیا آنلیه بیلورک که بوسن داشنان
تاشه تعلم نه در* چونکه قولاقلرمن غریبه زادرلر کتوررسن ایندی استرک بیلک که بو

۱۹ نه اوله بیلور* چونکه هامی ایته‌لیلر و اوراده ساکن اویلان غریبلر بر اویکه زاد اینن
وقتارینی خوش چرمنز ایدیلر مکر که تازه بر زاد بدانشوب اشتتسونلر*

۲۰ و پولس آریوپاغوسن اورتا سنن دوروب دیدی ای ایته‌لیلر من سزی غایت اینن
عبادت ایلین کوررم* چونکه من چهر ایکن سزن عبادت‌کاهلر زه باخوب بر عبادت‌کاه

۲۱ ده تایدم که اوستنن یازیلش ایدی نامعلوم اللَّهِ ایندی او که سز اونه یهودیوب عبادت
ایلرسز من اوی سزه ویرم* دینیانی و ایچن اویلان کل موجوداتی خلق ایلین

۲۲ اللَّهِ که یرن و کوکن صالحی در ال اینن قابیلش هیکللرده ساکن اویلماز* و هم ده
بر زاده محتاج اولیوب آدم اللری اینن اونه خدمت اویلغاز چونکه هامی به حیات

۲۳ و نفَس و هر زادی عطا ایلین اویزی در* و هامی بنی آدمی بر قاندن خلق ایلیوب

در كه يرن هامى يوزنە ساكن اولسونلار اوولئ ايرلەيدن دورلارىنى و مسكنلىرى ايچون ده
 ۲۷ سرحدىلر قرار و يروپىدر * كه تارىنى آخشاروب بلقىه اوونه مسّ ايلبوب تاپسونلار
 ۲۸ هرچىندكە او بزم ھېچ بىزىدىن او زاق دكَل * چونكە دىرىيكمىز و حركتىز و وجودمىز
 اووند در نىچە كە سزن شاعىلر زىدىن بعضىلىرى ده دىپوپىدرلر كە هم اوون نسلنەندىن اىك *
 ۲۹ ايندى چون اللەن نسلنەندىن اىك كرك خىال ايلميك كە الوھىت انسان صنعتى و ھەنرى
 ۳۰ اينن يونلماش قزلە ياكوموشە يا داشە بىزىن اولسون * اللە او نادانلىق و قتلنەندىن
 ۳۱ چىخوب ايندى هامى آدملىر ھەرىدە نصيحت و يىر كە توپه ايلسونلار * چونكە برگون قرار
 قويوبىدر كە اوون دىنبايە عدالت اينن دىوان ايلەجىدەر او تعىين ايلدىكى شخصىن
 ۳۲ واسطەلغى اينن كە اونى اوپىلدەن دورقزوپ ھامى يە ايمان تكليف ايلدى * و اوپىلەر
 قىامانى اشىدەن بعضىلىرى مىسخن ايلدىلەر بعضىلىرى دە دىدىلەر بۇ خصوصىت سەنە بىر دە قولاقت
 ۳۳ آصارق * و بۇ طور اينن پولس اوولن آراسىندىن چىخىدى * اماً بعضى آدمەر اوونه
 ۳۴ مەلخى اولوب ايمان كىوردىلەر كە اوولدن آريپا گوسلى ديونىسيوس و داماريس آدنە
 بىر عورت و اوول اينن دها غېرىلىرى وار ايدىلەر *

اون سىزىنجى باب

۱ بۇ كىفيتلىدەن صورە پولس آتىنەدەن آيربىلوب قورنتو سە كىلى * و اصلى پۇنۇسىلى
 اماً ايتايمىدان تازە كلمش بىر ھەودىنى تايدى آدى آقوپلاس و عورتى پىرسىكىلا اووندەن
 اوپتى كە قلاودىوس امر ايلمش ايدىكە یەھودىلەرن ھامىسى رومادەن چىخسونلار و اوولن
 ۲ يانته كىندى * و ھەكار اولدەيىي اىچون اوولن يانندە قالدى واشلىرى ايدى چونكە صنعتلىرى
 چادردوزلىق ايدى * و ھەر شنبە كۆنلى كىشتىن داششوب ھەودىلىرى و يۇنانىلىرى الزام
 ۴ ايلر ايدى * و سىلا و تىمۇتىوس مقدونىيەدەن كىلنەن پولس روھدىن حرکە كلوب
 ۵ ھەودىلەن شەhadat اينن اثبات ايلر ايدى كە مسجىعىسى در * و اوولر مخالفت و كفر
 ۶ ايلىنە پالقارلىرىنى سلکوب اوولە دىدى قاتىز اوز باشۇن من پاڭ ام بوندن يىلە طايفەلەن
 ۷ كىن جىكم * و اورادەن كوچوب يو سطوس آدى بىر اللە پىست شخصىن ايوينە كىندى

۸ کە اوون اىبى كىشته متىصل ايدى * و كىشتن رئيسى كريپوس اوز قام اىبى اين رىه ايمان كتوردى و قورنتو سليلدن ده چو خلرى اشيدوب ايمان كتوردىلر و تعىيد او لىندىلر * و كىجە وقتى رب رويا اين پولسە دىدى قورخا اما داش و خاموش ۹ او لمىيسن * چونكە من سنن اين ام و هېچكىس سنن دشمن او لوپ اذىت ويرمىيە جىڭىر ۱۰ چونكە من بو شەرەد بىوك قوم وار * واورادە برايل و اللى آى او طوروب آرالىنى ۱۱ اللەن كلامنى او كە درايىدى *

۱۲ وقت كە غاليون آخا يە والىسى ايدى ھەودىلر اتفاق ايلیوب پولسن اوستەن ھجوم ۱۳ ايلدىلر و اونى ديوانە چىكوب دىپر ايدىلر * كە بو آدم شريعتە مخالف اللە عبادت ۱۴ ايلمكە خلقە تعلم ويرور * پولس ده آغزىنى آچمۇق استىنىڭ غاليون ھەودىلەن دىدى اى ھەودىلر آكىر بو بر ظالم يا بر يان خيانىت ايشى او لىسە ايدى حق اين سزە مەحمەل ۱۵ او لور ايدىم * اما آكىر كلامن و آدلەن و سزەن شريعتىن بارەسىن او لان مطلب دراوزز ۱۶ باخون چونكە من بىلە زادلەن حاكم اولق استىرم * پس او لرى ديوانىن دفع ايلدى * ۱۷ و بونانىلرن ھامىسى كىشتن رئيسى سو سطىپىنى طوتوب ديوانىن قباغىنە دوكىلار و ۱۸ غاليون ده بولرن ھېچ بىرىستن قىدىنە دەكل ايدى * و بولس خىلى كونلار قالوب قىداشىلدن آيرىلدى و كى اين سورىيە كىندى و بىرىشكىلا و آقوپلاس ده اوون اين ۱۹ ايدىلر و چونكە بىندرى وار ايدى باشنى كىخىيادە تراش ايلەش ايدى * و آفسىسە يتشوب ۲۰ او لرى اورادە قويدى و او زى كىشته كىدوب ھەودىلار اين داشدى * و چون ۲۱ يالوارر ايدىلر كە يانلىنى بىر مەت دها قالسون او زى راضى او مادى * اما او لىدىن خدا حافظ ايلیوب دىدى بوكلىن بىرلى لابدىن كىك او رشىلمە ايلەم اما اللەن ۲۲ ارادەسى او لىسە كە سزە قايدىرم و آفسىسىن روان او لىدى * و قىصىر يە وارد او لوپ و ۲۳ كىلىسا يە كىدوب او نە سلام و بىزدىن صورە انطا كىيە يىندى * و بىر وقت قالوب سفن چىخدى و ترتىب اين گلگەتىيە ولايتى و فرقىيەنى دولانوب ھامى قىداشلىق قوت وير ايدى *

۲۴ و اصلى اسکىندر يەلى بىر ھەودى آدى آپولس كە فصىح و كتابىلدە ماھر ايدى آفسىسە

۲۵ کلدی * بوکىمسىه رىن يولىندىن تعلم آلمش ايدى و روح اين قاينيان اوlobe و دانشوب
 ۲۶ رىن خصوصىنى درست اوکەدر ايدى اما آنجق بچىنى تعميدىنى بىلور ايدى * بو
 كىمسە كىشتىن جرأت اين دانشىمغە باشلادى و آقوپلاس اين پريسيكلا اونى اشىدىنى
 ۲۷ يانلىرىنى كتوروپ اللەن يولى دها آرتق دقۇت اين اوھ بىان ايلدىلر * و آخايى يە
 كتمك استىنىن قىداشلىر تكىلېف ايلبىوب شاكىدلەن يازدىلر كە اونى قبول ايسونلار
 ۲۸ و اورا يە يتىشوب اللەن عنابىتى اين ايمان كتورنالەن چوخ فايىلى اولدى * چونكە
 ھودىلەرى ئام تأثير اين علۇما الزام ايلبىوب كتابلىرى اين كورسدر ايدى كە مسجىع عىسى در *

اون دوقۇزنجى باب

۱ و واقع اولدىكە آپولس قورنوسە اولان زمانى پولس يوخارىكى سەتلىرى كروب
 ۲ افسىسى كلدى و بر نىچە شاكىدلەر تاپوب * اولن دىدى آيا ايمان كتورنە روح القدسى
 ۳ الـز اولر ده اونه دىدىلر بىز ھىچ اشتمدك ده كە روح القدس وار * و اولن دىدى
 پس نە يە تعميد اولندر اولر ده دىدىلر بچىنى تعميدىنى * و پولس دىدى بچى توبە
 ۴ تعميدى اين تعميد ويروب خلقە دىپر ايدىكە اوزىندىن صورە كله يعنى مسجىع عىسى يە
 ۵ ايمان كتورسونلار * بونى اشىدوب رب عىسى نەن آدى اين تعميد اولندىلر * و پولس
 الـرىنى اولرن اوستىنە قويانىن روح القدس اولرن اوستىنە كلدى و اولر تازە دىللار
 ۷ اين دانشوب پىغمېرلەك ايلر ايدىلر * و هامى كشىلر اون اىكى نەن قدر ايدىلر *
 ۸ و كىشتە كىروب جسارت اين تكـلـم ايلر ايدى و اوچ آيە كمين دانشوب اللەن
 ۹ پادشاھلىقى بارەسىن زام ايلر ايدى * و چون بعضىلارى بىركىوب و ايمانسراولوب خلقەن
 قباغىدە اللەن يولە يان دىپر ايدىلر او ده اولىدن چىكلوب شاكىدلرى آيدى و هەر كون
 ۱۰ طىرئوس آدىلى بىر شخصىن مكىتىن دانش ايدى * و بو كىفيت اىكى ايلە قدر طول چىكى آيلە
 كە آسيا ولايتىن ساكن اولانلىرن ھامىسى ھەم يەھودى و ھەم يۇنانى رب عىسى نەن كلامنى اشتىدىلر *
 ۱۱ و اللـهـ ده پولسنى الى اين عجىبە معجزى لە ايلر ايدى * آيلە كە حتى اوئىن بدەندىن دىستەللەر
 و فوتەلر ناخوشلار اوستىنە قويانىن ناخوشلەلر اولىدن رفع اولوور ايدى و يان روھلار

۱۲ اولدن چىخ ايدىلر* و آواره بېھودىلدن بعضىارى كە عزام او خور ايدىلر رب عىسى نن آدېنى يان روحلىرى اولانلار اوستنه چىمكە جرأت ايلبوب دېپر ايدىلر پولسون

۱۳ وعظ ايدىكى عىسى نن آدې اين سن آند ويرك* و بونى ايلينلر بېھودى بىوک

۱۴ كاھن اولان اسكونان يدى او غاللىرى ايدىلر* يان ووح ده جواب ويروب دىدى

۱۵ عىسى ف طانىرم و پولسى ده بىلورم اما سز كېمىسز* و او ايچىنە يان روح اولان آدم

۱۶ اولىزنى اوستنه هۇم ايلبوب اولرى آيلە طوتوب باصدى كە چىلاق و يارەلى او ايدىلەن

۱۷ قاچدىلر* بو مقدمە افسىس اولان جىع بېھودىلار و يۇنانىلار معلوم اولوب اولىز

۱۸ ھامىشىن اوستنه قورخى دوشدى و رب عىسى نن آدې متعضم او لورايدى* و ايان

۱۹ ايلينلەن چوخى كلوب و اقرار ايلبوب او ز عملارىنى نقل ايلرايدىلر* و قالە باخانلىدەن خىليلرى كتابلىرى كتۇرۇب ھامىن حضورنىڭ ياندرر ايدىلر و اولىز قىمتى حساب

۲۰ ايلبوب كوردىلر كە اللى مىن درهم كومش اولور* بو طور اين رىن كلامى قدرت اين آرتوب قۇئىنور ايدى*

۲۱ بولر واقع اولاندىن صوره پولس خاطرینە قويدى كە مقدونىيەنى و آخايەنى دولانوب اورشالىمە كتسون و دېپر ايدى كە اورادە اولاندىن صوره كرك رومانى ده كورم*

۲۲ و او زىنە خدمت ايلينلەن ايكىسىنى بىعنى تىمۇتىوسى و اراستوسى مقدونىيە يە كوندرۇب

۲۳ او زى بر مدت آسيا ولايتىنە فالدى* و او وقىلدە بو مذىھىدىن او ترى بر خىلى

۲۴ اغتشاش ظھور ايدى* چۈنكە آدې دېتريوس بىر زىگر كە كومشىن آرمىسىن

۲۵ هيكلارىنى قايرر ايدى صنعتكارلار چوخ قزانىخ وير ايدى* او بولرى و بو ايشن

۲۶ عملەلرنى يغوب دىدى اى آدمىل بىلورسز كە بىم كىرانغا بو صنعتىن دە* و سز كوروب اشيدىرسز كە يالقۇز افسىس خىر اما كويتا قام آسيا ولايتىنبو پولس الزام

۲۷ ايلبوب چوخ خالقى چۈرۈبىدر چون دېپر كە ال اين قايرىلشىلار دىكىلر* ايندى آنچى بىم صنعتىمىز دىكىل كە رسوا اولىق مخاطرۇنى در اما عظيم الله آرمىسىن هيكلى اين مقدس يرى دە ھېچ زاد حساب او لەنەجق وەن اونن عظمى باطل اولاچق كە قام آسيا

۲۸ ولايتى و دىني او نە عبادت ايلر* و بونى اشيدىنە غضب اين دولوب چغۇر چغۇر دېپر

۲۹ ایدیلر عظم در افسسیلیرن آرتمیسی * و قام شهر اغتشاش این دولدی و اتفاق این
 تاشا میدانه هجوم ایلیوب پولسن بولدالشی اولان مقدونیه غایبوی و آرسطرخوسی
 ۳۰ زور این سوروب آپاردیلر * پولس ده خلقن ایچنه کیرمک استینک شاکردار قویادیلر *
 ۳۱ و آسیا ولايتن حکمدار لزندن ده بعضیلری اونن این دوست اولنچ جهته بانه آدم
 ۳۲ کوندروب سپارش ایلدیلر که اویزی تاشا میدانه کتسون * ایندی بری بونی بری
 اونی چغرر ایکن جماعت قارشمیش اولدیغی ایچون چوخیسی بیلمرا بدیکه نهدن اوتری
 ۳۳ یغلوبدیلر * و خلقن آراسندن آکساندری اینلی چکدیلر چون یهودیلر اونی قباغه
 اینهله دیلر و آکساندر الی این اشاره ایلیوب استدی که اویزی ایچون خلقه جواب
 ۳۴ ویرسون * اما چون آنلا دیلر که یهودی در ایکی ساعته کمین هامیسی تک بر سس
 ۳۵ این چغرر ایدیلر افسسیلیرن آرتمیسی عظم در * اما شهرن کاتبی خلقی ساكت
 ایلیوب دیدی ای افسسیلیر کیم در او آدم که بیلسون که افسس شهری عظیم اله
 ۳۶ آرتمیسین و مشتریدن نازل اولان صنم من معبدی در * ایندی چون بو کیفیتلن ابراد
 ۳۷ اولماز پس سزه لازم کلور که راحت اولوب نسلمک اینن هیچ بر زاد ایلمه سز * چونکه
 ۳۸ بو آدمی کتورو سز که نه معبد کسن درلر و نه ده الهه ینع بر یان دیپو بدرلر * ایندی
 آکر دیتربوسن واوزی این اولان صنعتکارلرн بر آدم اینن بر دعوا ری او سه هم دیوان
 ۳۹ کونلری و هم قائم مقاملر وارد ر قوی بر بری اینن محاکمه يه کتسونلر * اما آکر بر او زکه
 ۴۰ ادعایز وار او ده بر شرعی جماعته کسلسون * چونکه بو کون فتنه ستدن اوتری
 ۴۱ مذمتلی اولنچ قورخیستن ایک چونکه هیچ بر سبب یو خدر که بز بو ینقادن اوتری
 جواب ویرمکه قادر اولاًق و بونی دیپوب جماعی مرخص ایلدی *

ایکرمنجی باب

- ۱ وولوه ساكت اولاندن صوره پولس شاکرداری چاغروب و اولن خدا حافظ دیپوب
- ۲ مقدونیه يه کتمکه بوله دوشدی * و او دیبارلردن کچنگ چوخ سوزلر اینن اولن نصیحت
- ۳ ایلیوب یونانستانه کلدی * و اوچ آیی آکلشنندن صوره اویزی سوریه يه کتمک قصدندن

اولاند یهودىلر اوونه حيله قوردىلر و او جهتىن مقدونىيە اىچىدىن كچوب دالى قايتىمغە فرارى
 ۴ اولدى * و اوونه آسيا ولايتىنە قدر بولداش اولدىلر بىرۇيەلى سوپاطروس و سلاپىكلىلردىن
 ۵ آرسطرخوس و سقوندوس و دربەلى غايىس و تيموتىوس و آسياالىلردىن تىغىقوس
 ۶ و تروفيموس * پس بولر قىاغە كىدوب طروآسىن بىز متظر ايدىلر * بىز دە فظر
 ۷ كونلارنىن صوره فيلىپىدىن كى اين چىخوب بش كوندىن صوره طروآسى دە اولىع يتشىدك
 ۸ و يىدى كون اورادە قالدق * يكشىبە كونى وقت كە قىداشلر چورك پارچەملق اىچۇن
 ۹ بىلمىش ايدىلر چونكە پولس صباحى سەن چىخە جىقايدى اولىع داشنان سوزىنى تا يارى
 ۱۰ كىچە يە كەمىن اوزاندى * و او بالاخاندە كە اورادە يىلمىش ايدىلر خىلى قىندىللىر وار
 ۱۱ ايدى * و او تېغىس آدىلى بر جوان كە اونى آغر يوخى باصمىش ايدى پىجىھ دە او طورر
 ۱۲ ايدى و پولس سوزىنە طول و يېرىنە يوخىسى اوونه غلبە ايلىوب اوچىنى طبقەدن اشاغە
 ۱۳ دوشىدى و اولى كوتورلىدى * پولس اشاغە ينوب اوتنى اوستىنە اوزاندى و اونى
 ۱۴ قوجاجە الوب دىدى مضطرب اولىيون چونكە جانى اىچىدىن در * و كەنە يوخارىپە چىخوب
 ۱۵ چورك پارچەلىوب يېدى و سەرع كېن خىلى دانشوب يولە دوشىدى * و او جوانى دە دىرى
 ۱۶ كوتوروب حدىز تسلىلىرى اولدى * و بىز دە كىيوب آسونە چىخدىك كە اورادەن
 ۱۷ پولسى اوزمىز اين كوتورچىك ايدىك چونكە يىله فرار و يېرىش ايدى كە او زى پادە
 ۱۸ كىتسون * و آسونىن بىز مەلۇق اولاند اونى كوتوروب مىتىلىنە يە كادىك * و او رادەن
 ۱۹ كى اين يولە دوشوب صباحى خىوسن ماقابىلە كەلدىك و او رادەن او بىرى كونى ساموسە
 ۲۰ يتشىدك و طروغلىوند قالوب صباحى مىلىتىوسە كەلدىك * چونكە پولس آسيا ولايتىنە
 وقت نەف ايمىكىن او تىرى افسىسىن ياندىن كى اين كېمكە نىت ئايمىش ايدى چونكە
 تىلسرايدىكە يەدىكە آكىر مەكىن او لىسە عىد الخمسىن كوننىڭ اورشلىمەن اولسون *
 ۲۱ پس مىلىتىوسىن افسىسە كوندرووب كېيسان آق صقللىرىنى چاغىرىدى * و او لىراونىن يانشە
 ۲۲ كىلىنىن صوره اولىع دىدى سز يېلورىزى كە من آسيا ولايتىنە كەلدىكەن اوئىنجى كوندىن بۇ يانشە
 ۲۳ جىيە زمان نىجىھە سزنى اين او لمىش * كە قام تواضع اين چوخ كوز ياشلىرى و امىخانلىرى اين
 ۲۴ كە یهودىلر غرضلىنىن منه يتشىر ايدىلر رە خدمت ايلرايدم * آيلە كە هېسچ بىز زادى

کە سز فايىكلى اولور ايدى سز ييان ايمىكدىن وسز هم علناً وهم ايو به ايو كىروب او كىركىدىن
 ۲۱ مضايقە ايمىشم * و ھېودىلەن و یونانلىق اللە بىست توبە ايمىلدەن و رىمىز عىسى مسيحە ايمان
 ۲۲ كىتۈرمىكدىن او تى شەھادت و بىرر ايدم * و ايندى بو در روھى با غلانوب اورشليمه
 ۲۳ كىدرىم و بىلەرم كە اورادە منه نە واقع اولە جقدر * مكراو كە روح القدس شهر بىشهر
 ۲۴ شەھادت ايلىوب دېپر كە منه بىنلەر و مصيپتار كوزلۇرلار * اما من هيچ بى زادى صايىرم
 و حتى جانى دە او زە عزيز طوقىرم تا كە يولي و اللەن عنایتنىن مىزدەسنسە شەھادت و بىرەك
 ۲۵ اىسچون قبۇل ايدىكىم خدمتى خوشحاللىك اينن انجامە يتىرم * و بو در ايندى او زەم بىلۇرم
 كە سز ھامىز كە آرازىدە دولانوب اللەن پادشاھلغى و عۆز ايلر ايدم يوزمى بىر دە
 ۲۶ كورمەجىكسىز * او سېيدىن بو كونكى كونى سز شاھدلىق ايلرم كە من سز ھامىزنى
 ۲۷ قاندىن پاك ام * چونكە اللەن ئام مشيتىنى سز ييان ايمىكىدە كوتاھلىك ايمىشم *
 ۲۸ ايندى او زەزە وقام او سورىپە مقىيد او لون كە روح القدس سزى او نى اىچىنە ناظىلر
 نصب ايلدى تا كە اللەن كىيساسنە چوپانلىق ايلەسز كە او نى او ز قانى اينن صاتون
 ۲۹ الودر * چونكە من بونى بىلۇرم كە من آيرىغۇمن صورە آرازىزە يىتحى قورتىلر
 ۳۰ كىنچىكىرلەر كە سورىپە حىفارى كەمەجىكىر * و سز او زىزدىن دە فساد داشانلار
 ۳۱ ظھور ايلەجىكىرلەر كە شاكارلىرى او زىزلىنە تابع ايا سونار * پس او ياق او لون و خاطر زە
 كىتۈرون كە اوچ ايل كىچە و كوندوز كوز ياشلىرى اينن بىر عىلەجىدە نصىخت ايمىكدىن
 ۳۲ فارغ او لمىشم * و ايندى سزى اي قىداشلار اللە و او نى توفىقىن كلامنە تاپشۇرم كە
 ۳۳ سزى تعمير ايمىكە و سز ھامى مقدىسلر آراسىنڭ ميراث و بىرەك قادردر * كومشە يا
 ۳۴ قىزە يا بىرىسىن لباسنە طمع ايمىشم * و او زز بىلۇرسز كە او ز احتىاجلىرمە و من
 ۳۵ اين او لانىز بو اللە قولق ايلىوبىرلر * و هەر خصوصى سز كورستىم كە بىلە
 چالشوب ضعيفلەر كومك ايمىك كىك در رب عىسى نى او كلاملىرى خاطرە كىتۈرمك
 ۳۶ اين كە او زى دىدى و بىرەك المەندىن دها مبارك در * بولرى دېنىدىن صورە دېزە
 ۳۷ چوكوب اولىن ھامىسى اين دعا ايلدى * و ھامىسى دە چوخ آغلا دىلر و پولسۇن
 ۳۸ بوبۇنى قوجاخلىيوب او نى او پەر ايدىلار * على الخصوص او سوزدىن او تى ما يوس

ایدیلر کە دىميش ايدى بوزىنى بىر دە هېچ كورمىھە جىكىرلر و كىن يە كىمىن اوئن اين
كىندىلر *

ايکىرى بىر بىخى باب

- ۱ او وقت كە بىز اولىدىن خدا حافظ ايلىوب آيرىلدق دوز كلوب قوسە يتىشكە و صباحى
- ۲ رودوسمە و اورادىن پاتارا يە * و اورادىن فىنېقىيە يە كىدىن بىر كىن تاپوب و اوئنە مۇنوب
- ۳ يولە دوشىشكە * قىرسى دە كوروب و اونى صول طرفۇ قوبوب سورىيە يە سوردىك و صور
- ۴ شهرىنە وارد اولىدق چون كېيىن بىكىنى بورادە بوشالىق جى ايدىلر * و شاكىرلار تاپوب
- ۵ اورادە يىتى كون أكلشىشكە و اولىر روحنى واسطەلەقى اين بولسە دېپر ايدىلر كە اورشىلەمە
- ۶ چىخماسون * اما او كونلىرى پەرىزىنەن صورە چىخوب كىتكە و اولىرن ھامىسى عورتلار
- ۷ واشاقلىرى اين بىزى تا شەرن اشىكە قدر يولە صالحىلر و درىبا ساحلىنى دىنەن چوكوب
- ۸ دعا ايلدك * و بىر بىزىنەن خدا حافظ ايلىوب بىز كىن يە مەندىك اولىر دە اوز اىولرىنە
- ۹ قايتىلر * اما بىز صوردن درىبا سفرى قورتا روب پەتمايىسە يتىشكە و قىداشلىق سلام و بىر بوب
- ۱۰ بىر كون اولىرن ياننىڭ قالىدق * و صباحى بىز بولس اين اولانلار چىخوب قىصىر يە كىلدك و او
- ۱۱ يىدىدىن بىز اولوب انجىلى مىزدە و بىز فېلىپوسن ابوبىنە كىدوب ياننىڭ قالىدق * بونى دە درت باكىن قىزى وار ايدى كە پېغمېر لىك ايلىن ايدىلر * وقت كە بىز خىلىي ايام اورادە
- ۱۲ قولدىق اورشىلەمەن آغا بوس آدەن بىز پېغمېر يىتى * و بىز يانىڭ كلوب و بولسەن قورشاغنى آلوب اوز الارىنى و اياقلرىنى باغلىوب دىدى روح القدس بونى دېپر بۇ
- ۱۳ قورشاغن صاحبىنى ھەودىلر اورشىلەمە يىلە باغلىوب طايفەلر الله تسلىم ايلە جىكىرلر *
- ۱۴ آيلە كە بونى اشتىشكە بىز و او بىرلىرى يالواردىق كە اورشىلەمە كەتسىسون * بولس دە جواب و بىردى نە قايررسز كە آغا بىز قلبى صىندررسز چونكە من نە يالقۇز باغلا ئىنگە اما رېب
- ۱۵ عىسى نىن آدى خاطرى اىچيون اورشىلەمە كە ئۆملەك دە حاضر ام * و چون راضى اولمادى سكوت ايلىوب دىدك رىن ارادەسى اولسون * بو كونلىدىن صورە تدارك كوروب
- ۱۶ اورشىلەمە چىخىدق * و بىز اين قىصىر يە شاكىرلار دە بعضىسى كلوب بىزى مناسون (آدەن) بىز قىرسلى اولان قىدىم شاكىرلار ياننە آپاردىلر كە اوئن ياننى قۇناق قالە جى ايدىق *

۱۷ و بزر اورشليمه کلنن قرداشلر بزی خوشحالق اینن قبول ايلدیلر* و پولس صباحی
 ۱۸ بزم اینن يعقوبن ياننه کشى و هامی آق صقللر حاضر ايدیلر* واولون سلام و بروپ
 بر بر نقل ايلدی هرنه که الله اوون خدمتی اینن طاييهلر آراسنئ اجرا ايمش ايدی*
 ۱۹ اولر ده اشيدوب ره تعظيم ايلدیلر و اوونه ده ديدیلر ای قرداش کوررسن ایمان
 ۲۰ کنورن یهودیلر نیچه مین درلر و هامیسى ده شريعتن تعصینى چکن درلر* و سمن
 ۲۱ حفگىن خبر الوبىدلر که طاييهلر آراسنئ اولان هامی یهودیلەن تعلم ايلرسن که موسى دن
 مرتد ايلسونلر يعنى که دېرسن که اوشاقلرىنى حىنە ايلسونلار و هەندە که آپىتلەن كورە رفتار
 ۲۲ ايلسونلر* ايندى نه ايمك كرك البتّه جماعت برىيەن يغله جقدر چونکە اشىڭ جىكىرلر
 ۲۳ کە سن كلوپسن* ايندى بزم سنه دىدىيەمىز اىلە درت آدمىز وار کە نذر ايلبىدرلر*
 ۲۴ بولى كوتىراوازىڭى ده اولر اينن تطهير اىلە و اولرن خرجى سن چىك کە باشلىرىنى
 تراش ايلسونلار تا هامىسى بىلسونلار کە سنن حفگىن اشتىدىكلىرى زادلەن ھېچ بىرسى اىلە دىكل
 ۲۵ در لاكىن سن اوزىڭى ده شريعيى صاخلامىغە چالشىرسن* اما او کە ايان کنورن طاييهلر
 خصوصىنى در بز اولە كوندرىمش اىك و قرار قويىش اىق کە اولر ھېچ بىلە بىزاد
 صاخلاماسونلار مىكىر کە بتلىع ذىجۇ اولىنمىشدىن و قاندىن و بوغىمىشدىن وزناندىن اجتناب
 ۲۶ ايلسونلر* او وقت پولس بو آدملىرى كوتىروب و صباحى اولر اينن تطهير اولىنوب
 مەددىس بىع كىرىدى و طهارت كونلارىنى انجمامە يتىشىيەكىنى خبر ويردى تا اولرن
 ۲۷ هېرى اىچون قربان آپارلىسون* و چون او يىدى كون ئام اولقىن ايدى آسيالى
 ۲۸ یهودىلر اونى مقدىس يرده كوروب ئام قومى اغتشاشە صالحلىر و اوونه ال آنوب
 ۲۹ چىغرى ايدىلر ای اسرائىللەر مەدد ايليون* بو او شخص در كە ملتە و شريعتە و بو مکانە
 مخالف هر يرده هەركە تعلم ويرر و بوندىن علاوه مقدىس يىن اىچەن يۇنانلىلىر
 ۳۰ كنوروب بو مقدىس مکانى مردار ايلبىدر* چونكە اوىدىن اىرىلى افسىسىلى تروفىمۇسى اوىن
 اينى شەردە كورمىش ايدىلر و كان ايلدیلر کە پولس اونى مقدىس يىن اىچەن آپارۋىدر*
 ۳۱ و ئام شەر حركەتە كىلىدى و خلق اجماع ايلبىوب پولسى طوتدىلر و مقدىس يردىن خارجە
 سورىدىلر و قاپىلر تىزلىك اينن باغانلىدى* و اونى أولدرىمك استىنىڭ قوشۇنىڭ

۲۳ مینباشی سنه خبر یتشدی که قام اورشم اغتشاش در* او ده فی الفور سربازلر و
یوز باشیلر کوتروب اولرن اوستنه یوکردی اولر ده مینباشی فی و سربازلری کورنک پولسی
۲۴ دوکمکدن ساکت اولدیلر* او وقت مینباشی یاخینلاشوب اونی طوتدی و امر ایدیکه
ایکی زنجیر این با غلانسون و صور شر ایدیکه کم اولا و نه ایلیوبدر* خلق اپچند ده
هر بررسی بر زاد چغرمغندن او تری قالومقال جهتندن بر صحیح زاد باشه دوشہ پیلمیوب
۲۵ امر ایدی که اونی قلعه یه آپارسونلر* وقت که پله لون یتشدی واقع اولدی که خلقن
۲۶ زوری جهتندن سربازلر اونی آپار دیلر* چونکه خلقن ازدحای اونن دالنجه کیدوب
چغرم ایدیلر که اونی دفع آیله *

۲۷ وا او اثنا ده که پولس قلعه یه کنورله جک ایدی مین باشیه دیدی آیا منه اذن وار که
۲۸ سنه بر زاد دیم او ده دیدی سن یونانیجه یلورسن* آیا سن او مصلی دکل سن که
۲۹ بو کونلردن ایره لی فتنه چیخاردوب درت مین حرامیلری بیابانه آپاردن* پولس ده
دیدی من نامشهر شهرت اهلی خیر اما قیلیقیه نن بر طرسوسی یهودی آدم ام
۴ توقع ایلم که بو جمعیتنه دانشق ایچون منه اذن ویرسن* او ده اونه اذن ویرندن
صوره پولس پله لر اوستنک دوروب الی این اشاره ایدی و بیوک سکوت اولانک
عبرانیجه خطاب ایلیوب دیدی *

ایکری ایکنخی باب

۱ ای قرداشر و آنالر ایندی من سن ویرن جوابی اشیدون* عبرانی دیلنک اولن
۲ خطاب ایدیکنی اشیدنن دها آرتق ساکت اولدیلر او ده دیدی* من قیلیقیه نن
طرسوس شهرنک دوغلمش بر یهودی ام اما بو شهرده جمالیلن شاکردى اولوب و جدلر
شیعتن کمال دقتی اینن تریه لنوب سزن هامیزن بو کون اولدیغی کمی اللہ تعصیتی
۴ چکن ایدم* و ارلری و عورتلری با غلیوب زندانه تسلیم ایلیوب بو مذهبی اولوم
۵ درجه سنه کمین قاور ایدم* نیجه که بیوک کاهن و آق صقللن قام جماعتی منه شاهدلق
ایلر که اولردن قرداشر اوستنه کاغذلر آلوب دمشقه کیدرا ایدم که اوراده اولانلری ده

۶ جز ارتبی آلمقدن اوتری باغلى اورشليمه کتورم * و واقع اولدیکه من بولن کیدنلە دمشقه
 یاخین اولدیغ زمان کون اورتا چاغى ناکەن کوکدن بر عظم نوز اطرافمك اشخىلدى *
 ۷ ومن ده يې دوشوب بر سس اشتدم كه منه دېر ايدى شاۋىل شاۋىل منى نه اىچۇن
 ۸ قاورسن * من ده جواب وېرم يا رې سن كەم سن او ده منه دىدى من ناصرتلى
 ۹ عىسى ام كە منى قاورسن * ومن اين اولانلار اكچە نورى كوروب قورخر ايديلر
 ۱۰ اماً من اين دانشانى سىنى اشتمرايدىلر * من ده دېلم يا رې نه ايلەم رب ده منه دىدى
 دور دمشقە كەت واورادە هەنە كە سەن اىچۇن ايلەك قرار قويلا بىدرى سەنە دېلەجىڭىر *
 ۱۱ وچون او نورن بەجلىيەندىن اوترى (كۆزلىم) طونلماش ايدى يانە اولانلەن الدن
 ۱۲ طوتوب دمشقە كەلم * ايندى حنانىاس آدەن شەريعە موافق بر دىندا رآدم كە اورادە
 ۱۳ ساكن اولان بەھودىلرەن ھامىسىن يانەن تىز آدى وارايىدى * من يانە كلوب دوردى
 ۱۴ ومنه دىدى سأول قىداش بوخارى باخ * ومن او ساعت بوخارى اونە باخانە
 دىدى اجدادمىزنى اللەئى سى ازىزدىن انتخاب ايلەبىدر كە اوننى ارادەسىن يەلوب او
 ۱۵ عادلى ھەم كورەسىن وەمەن اونن آغزىزدىن سس اشىيەسىن * بو سېبدىن كە جىع آدمان
 ۱۶ كوردىكىڭ واشتىرىكىڭ زادىلرەن بارەستىن اونن شاهدى اولاچقىسىن * وايندى نە
 ۱۷ يوبانىسىن دور تەميدلىنىش اول ورېن آدىنە استدعا ايلەبى كناھەركى يو * و واقع
 اولدىكە من اورشليمە قايدوب مقدس يىدە دعا ايلەنەن حال و جەن دوشوب اونى
 ۱۸ كوردم كە منه دېر ايدى * تراول اورشليمەن چېچىن چونكە سەن شەباتىڭى من حەممى
 ۱۹ قبۇل ايلەيەجىكىلر * ومن دېلم يا رې اوزلەر يەلورلەر كە كىشتىن كىشتە كىدوب
 ۲۰ سەنە ايمان كتۇرمىشلىرى زىنداھە وېرن واولىرى دوکن من ايدم * و نە وقت كە سەن
 شەپىدەك استفانى قانى توكلور ايدى من اوزم ايدم كە اوستىن دوروپ قتلەنە دە راضى
 ۲۱ ايدم و اونى اولىدرەنلەر پالنارلىرىنى دە صاخىلر ايدم * اماً او منه دىدى كەت بو سېبدىن
 ۲۲ كە من سى اوزاقي يې طايىھەلر اىچىنە كوندرە جىم * و بو سوزلەن كەن اونە قولاق وېر
 ايديلر پس سىسلەنى اوجالدۇب دېدىلر بۇ طور آدىي يې يوزىزدىن دفع ايلە چۈن
 ۲۳ دېرى قىلغە لايق دىكلى * وچون اولىر قىشىرر ايدىلر و پالنارلىرىنى يېرتوپ ھوايە تۈز

۲۴ سپرایدیلر* مینباشی اونى قلعه يه آپارمغه امرایلیوب دپرایدی كه قامچى اين اوندن
 ۲۵ تحقیق مطلب ایلیه جکم کورم نه ایچون اومن بارهسند يله چغشورلر* و وقتکه اونى
 قایشلر اين باغلادیلر پولس اوراده دوران يوزباشى يه دیدى آيا اوزى رومالى وهم ده
 ۲۶ دیوانى کسلەمش برآدمى قامچى اين دوكمك سن جايىزدر* يوزباشى ده بونى اشىدنى
 مینباشى نن يانته كيدوب دیدى دقت آيله كه نه ایلیه جکسن چون بوآدم رومالى در*
 ۲۷ مینباشى ده يانه كلوب دیدى منه دى سن مڪر رومالى سن او ده دیدى بلى*
 ۲۸ مینباشى ده جواب ويردى كه من بو تبعه لغى چوخ نقد اين صاتون آلمش پولس ده
 ۲۹ دیدى من آيله بونى دوغلمش ده* پس تحقیق مطلب ایلیين سخنلر ترلک اين اوندن
 چكىلدیلر و مینباشى چوخ قورخدى آيله كه آنلاadi كه رومالى در بوسېبدن كه اونى
 باغلامش ايدى*

۳۰ ايندى چون صباحى استدى صحېجى يېلسون كه يهودىلرن اوندن اذعا ايلديكلرى نه
 در بىنلىرىنى آچوب يبوردى كە يۈك كاھنلار و ئاما ملت مجلسى كلسونلر و پولسى
 يندروب اولرن حضورينه چىخارتدى*

ايكى اوچىنىي باب

۱ پولس ده ملت مجلسىنه باخوب دیدى اي قىداشلر بوكونه كىن اللہ حضورنىڭ ئام
 ۲ خلوص قلب اين زىنده كانق ايلەشم* و يۈك كاھن حنانيا اوز ياندى دوران آدملىع
 ۳ امر ايلدى كه آغزىنە اورسونلر* او وقت پولس اوئى دیدى اللہ سى اورهەقدىر اي
 آغاрадىلش مەدفن سن اكلىشىسىن كە شىيعتە مطابق منه دیوان ايلەسەن و شىيعتە مخالف
 ۴ امر ايلرسن كە منى دوكتۇنلر* اما ياندى دورانلار ديدىلر آيا سن اللہ بوك كاھننى
 ۵ خلاف دانىرسىن* پولس ده دیدى قىداشلر يەلمىم كە يۈك كاھن در چونكە
 ۶ يازلوبدر كە اوز ملتىڭ بوكىنە يان دىيمەسەن* ايندى چون پولس آنلاadi كە اولرن بىر نصى
 ۷ صادوقى واو بىرى نصى فريسى درلر ملت مجلسىندۇ فريياد ايلدى كە اي قىداشلر من
 ۸ فريسى اوغلى فريسى ام اولىلرن قىامي اميدىندن اوترى منه دیوان ايلرلر* واو بونى

۸ دىپىنگ فريسيلىر و صادوقىلىر آراسىنگ منازعه ظهور ايلبىوب خلق ايکى فرقە اولدى * چون
 ۹ صادوقىلىر دېپىلر كە نە قىامت و نە ملك و نە دە روح وار * اماً فريسيلىر هر ايکى سنه دە
 اقرار ايللر و قىل و قال چوخ ييودى و فريسيلىر فرقە سىن علامىسى قالخوب و مجادله ايلبىوب
 دېپىلر بىز بىو آدمەن بىر پىس زاد تاپىمرق اماً اكى بر روح يا بر ملك اوتن اين
 ۱۰ دانشىش اولسە بىز الله اين دعوا ايمىنك * اماً چون منازعه حدىدىن چىدى مىنباشى حىزى
 ايلبىوب كە مىادا اولر بولسى پاره پاره ايلسونلر سربازلار امر ايلدى كە ينوب اونى
 ۱۱ آرالىزدىن ضبط ايلبىوب قلعە يە آپارسونلار * و اوندىن صورەكى كىچە رب اوئە ظاهر
 اولوب دىدى اى پولس بوركلى اول چون نىجە كە مەن حقىم اورشىليم شاهدلىق
 ۱۲ ايلدن آيلە دە رومادە كىك شاهدلىق ايليه سن * و كون چىخانىڭ بېۋدىلىرن بعضىلىرى
 اتفاق اين اوزلرىنە لىعنت ايلبىوب دېپىلار كە پولسى اولدرىمېجە نە پېسونلار و نە اىچسونلار *
 ۱۳ و بۇ آندى اىچىنلر قىخ نەردىن آرتق ايدىلر * بولر ييوك كاھنلىرن واق صقللىرن يانە كىدوب
 ۱۴ دېپىلر اوزمىن بىر ملعونلىق لىعتى ايلمشك اكى پولسى اولدرىمېجە بىر زادى داداق * پىس
 مىنباشىيە و ديوانە خبر ايللر ئەنلىك استرسز و او هنۇز ياخىن كىلمىش بىز اونى دفع ايلمكە
 آرتق دقت اين تفتىش ايلمك استرسز و او هنۇز ياخىن كىلمىش بىز اونى دفع ايلمكە
 ۱۵ حاضر ايلك * ايندى پولسنى باجىسى اوغلى بىوكىمىدىن اوتى خىردار اولدى و كلوب
 ۱۶ قلعە يە كىروب پولسە ييان ايلدى * پولس دە يوزباشىلدەن بىرسىنى يانە چاغرۇب
 ۱۷ دىدى بوجوانى مىنباشىشىن يانە آپار چونكە اوئە عرضى وار * او دە اونى كوتىرۇب
 مىن باشى نى يانە آپاردى و دىدى او باغلى پولس منى يانە چاغرۇب توقۇع ايلدى كە
 ۱۸ بوجوانى سىن يانڭ كوتورم كە سىن عرضى وار * مىنباشى دە اوتنىن طوتۇب بىر
 ۱۹ خلوت يېن چىكلەي و صورشىدى كە نە عرضك وار * او دە دىدى كە بېۋدىلىرىنىڭ
 توقۇع ايلمكە اتفاق ايلبىورلىرى كە سىن پولسى صباح ديوانە يىندرەسىن كويى استىرلىرى كە اوتن
 ۲۰ ايشنى دە آرتق دقت اين تفتىش ايلسونلار * اماً سىن اولىن رضا ويرمەسىن چونكە
 اولرىن قىخ نەر آدمەن آرتق اوئە كەمىن ايلبىوب اوزلرىنە لىعنت ايلبىورلىرى اكى
 ۲۱ پولسى اولدرىمېجە يَا پېسونلار و يَا اىچسونلار و ايندى سىن امركە متتظر درلىر * ايندى
 ۲۲

مینباشى ده جوانى مرخّص ايلیوب قىدغۇن ايلدى كە هېچ كىسە دىمە كە بو زادلىرى منه
 ۲۳ آشكار ايليوسنى * و بوزباشىلدەن اىكى نفرى چاغرۇب دىدى كىچەن اوجىنجى
 نوبتىندەن اىكى بوز سرباز و يتمىش دە آتلى و ايكى بوز نىزەدار حاضر ايليون كە قىصرىيە
 ۲۴ كىسونلار* واولادلار دە حاضر اولسون كە پولسى مندروب سلامتىك اين فېلىكس
 ۲۵ حاكمىن ياننە آپارسونلار* و بومضمۇن اين حاكمە بر كاغذ يازدى* قلاۋەدىوس
 ۲۶ لىسياس طرفىندەن حاكم اولان آكىم فېلىكسە سلام* بو آدمى كە ھۇدېلاردن باغلاغاش
 ۲۷ ايدى و اولىدىن تلف اولنەجق ايدى من سربازلار اين يتشوب خلاص ايلدم* چون
 ۲۸ خىدار اوىلمى كە رومالى در و چون استدم كە اولىن دعوالرىنى آنلەم كە نەدىن اوئرى
 ۲۹ اوندىن شكایت ايلرلار اونى اولىن ملت مجلسىنە يندردم* و كوردم كە اونن اين دعوالرى
 اوز دىنلىرىن مسئله لرى جەتىندەن در و قتله و يا اينكە حبسە مىتىق تقصىرى يوخ
 ۳۰ ايدى* و ازىسکە بەھۇدىلەن بو آدمە اولان قىصدىندەن خىدار اوىلمى اونى في الفور سنن
 يانڭە كوندرىدم و مەدىعىلرىنە دە ييان ايلدم كە اونن بارەسىنە اولان زادلىرىنى سنن
 حضوركەن ديسونلار و اسلام*.

۳۱ و سربازلار اوزلىرىنە صادر اولان امعن مطابق پولسى كوتروب كىچە اين آتىپاترىسى
 ۳۲ آپاردىلر* و صابىح آتلىلر اونىن اين كىنمكەن مرخّص اولىنوب قىلغە يە قايتدىلر*
 ۳۳ اوئرددە قىصرىيە داخلى اولىوب كاغذى حاكمە تسلىم و پولسى حضورىنە تىدىم ايلدىلر*
 ۳۴ و حاكم كاغذى اوخويوب صورشدى كە هانسى محالدىن در و چون آنلادى كە
 ۳۵ قىلىقىيە دەن در* دىدىكە سنن مەدىعىلر كە كىنە سنى اشىك جىكم و امر ايلدىكە ھىرودىسن
 دىبوان خانەسىنە اونى صاخلاسونلار*

ايکىمى دردنجى باب

۱ و بش كوندىن صورە يۈك كاھن حنانيا آق صقللار و ترتوللوس (آدى) بىر دعوا و كىلى
 ۲ اين بىنوب پولسىن حاكمە شكایت ايلدىلر* و او حضورە چاغلۇندەن صورە
 ۳ ترتوللوس تەمت ايلمكە باشلىوب دىدى* بىز ھېشە و هەرىرده كمال مەمنۇنىت اين اقرار
 ايلرلەك اى اكىم فېلىكس كە سنن و اسطەلەتكە ئىن چوخ سلامتە يىشىشىك و سنن

۴ تدبىرلەك اين بولىتن ايشلىرى حُسْنِ انتظام تاپوبىدرُْ * اما تاكە سنه آرتق باش آغىرسى
 ۵ ويرمەم توقۇغ ايلرم كە التفاتىڭ كوره بىن بىر مختصر وقت قولاق وېرىسن * چونكە بىز بىو
 ۶ آدمى تاپدق كە مفسد و دىنادە اولان جمیع ھەودىلەر آراسىنە فتنەكار او لوب ھەن نصاراينىلر
 ۷ فرقەسىن پېشواسى در * كە حتى مقدس يرى دە ناپاڭ ايمىكە چالشىر ايدى و بىز
 ۸ اونى طوتوب او زى شىيعىتىن مطابق حُكْم ايمىك استدىك * اما لىسياس مىنباشى كلوب
 ۹ چوخ جبراين اونى المزدن چىخارتىدى * و امر ايدىكە مەدىعىلىرى سەن يانكە كاسونىلر
 ۱۰ ايندى او زىك دە او نىدىن تفتىش ايلبوب ھامى بولى زادان كە بىز او نىدىن ادعا ايلرک آگاه
 ۱۱ او لە بىلورسنى * و ھەودىلەدە اتفاق ايلبوب دىدىلىر بلى بولى زادلىرىلە در * بولىس دە
 ۱۲ حاكم او نە دانشىق اىچۈن اشارە ايلينى جواب ويردى كە چون بىلورم سەن چوخ ايللەرن
 ۱۳ بو يانە بولىتە حاكم سەن دەها آرتق جىسارت اين او زى حەقىم جواب ويرم * سەن
 ۱۴ حالى او لە بىلورسنى كە او ن اىكى كوندىن آرتق او ماز كە سەجىد ايمىك اىچۈن اورشىلەمە
 ۱۵ چىخىم * و منى نە مقدس يىدە بىر شخص اين دانشان و نە كىشتىلدە و نە دە شهرىدە خلقىن
 ۱۶ اىچىن فتنەكار تاپدىلىر * و نە دە او زادلىرى اثبات ايمىكە قادر درلىر كە او لىدىن او تىرى
 ۱۷ ايندى مىندىن شاكىت ايلرلر * لاكى بونى سەنە اقرار ايلرم كە او فرقە دىدىكلىرى مذهبە
 ۱۸ كورە اجدادمىزنى اللەن بىلە عبادت ايلرم كە توراتنى وېيغىرلىدە يازلالنرن ھامىسىنە اعتقاد
 ۱۹ ايلرم * واللە اميدم وار نىجىھە كە او زىلرى دە أۈلىلرن يعنى صالحلىرىن و كاڭاڭارلىرن
 ۲۰ قيامتىنە متظردرلىر * و بوجەتىن دە جەد ايلرم كە هەر حالتى اللەن و آدمىلرن حضورنىڭ
 ۲۱ خلوصِ ضميرم او لىسون * و چوخ ايللەرن صورە ملتىمە صدقە و قربانلىرى تۈرمىكە
 ۲۲ كىلم * و او لىرى اجرا ايلين زمان بىر نىجىھە آسىالى ھەودى منى مقدس يىدە طھارت
 ۲۳ آلمىش تاپدىلىر و نە اينكە اجماع و فتنە اين * كە او لەن اكرمن اين بىر زادلىرى وار ايدىلىر
 ۲۴ كىك ايدى حضوركە كلوب شكلالىت ايلەيلىرى * و ياخان بولى او زىلرى دىسونىلار اكى
 ۲۵ منى بىر ناحقىق تاپوبىدرلار او وقتىكە من دىيوان حضورنىڭ دورمىش ايدم * مىكى بولى بىر جە
 ۲۶ كىلە اىچۈن كە او لىرن آراسىنە دوروب چاغىرم كە أۈلىلر قيامتى اىچۈن من بولۇن
 سزدىن دىيوان آلتە دوشىشم *

۲۳ و فيليكس بو زادرلى اشيدوب اولرن ايشنى تاخىن صالدى چون بو مذهبن بارهستىن آرتق اطلاعى وار ايدى و دىدى نه وقت كه لىسياس مينباشى ينرسزن ايشزە يتىشىم * و يوزباشىيە امر ايلدى كه پولسى حفظ ايلسونلاراماً آزادلىغى اولسون واونن آدمىزىندن هېچ بىرىستە اوئە خدمت ايمكىن ياكە اوئن يانە كلمكىن ماخ او ما سونلار *

۲۴ و بىرىپىچە كوندىن صورە فيليكس اوز ھۇدى زوجىسى دروسيله اين كلوب پولسى

۲۵ كتورتىدى و مىسجىھ ايمان كتۇرمك بارهستىن اوئندن اشتىدى * او دە حقىقت و پەھىزكارلىق و كەچك دىوانن خصوصىنى داششاند فيليكس قورخى يە دوشوب جواب

۲۶ ويردىكە سىن ايندى مرخىص سىن كت اماً و قتم اولانى سىن چاغرم * وامىدى دە وار ايدى كه پولسى آزاد ايمكىن اوئرى اوزىنە پول ويرلور و اوسبىدىن اونى چوخ دفعە

۲۷ چاغروب اوتن اين دانشرايدى * وايکى ايل قام اولاند فيليكسن يېرىنە پوركىوس فستوس كلدى و فيليكس دە ھۇدىلرن خاطرىنى خوش ايمك استىيوب پولسى حبسى قويدى *

ايکىمى بشنجى باب

۱ و فستوس ولايته وارد اولوب اوچ كوندىن صورە قىصرىيەدن اورشليمە چىندى *

۲ و بىوك كاھن اين ھۇدىلرن متشھىصلرى پولسۇن ضدىيە اوئە عرض ايلبىوب اوئندن توقۇع ايلدىلر * و اوئندن بر لۇطف خواهش ايلدىلر كە اونى اورشليمە كتورتسون و اوزلرى

۳ دە كەمىن ايلەجك ايدىلر كە اونى يولك أولدرسونلار * پس فستوس جواب ويردى

۴ كە پولس قىصرىيەدە صالحانوب اوزم دە تىزلىك اين او رايە قايدى جغم * و دىدى

۵ سىزدى من اين كەھىيلنار كاسونلار و اكىر بۇ آدمە بىر زاد وار اوئندن شكایت ايلسونلار *

۶ و اوئرن آراسىنى اوئن كوندىن آرتق اكلشوب قىصرىيە يە يىدى و صباحى كۈسى اوستىندە

۷ اكلشوب پولسى كتورمكە امر ايلدى * او دە كلوب حاضر اولاند اورشليمەدىن كلن ھۇدىلر اونى احاطە ايلدىلر و پولسۇن اوستىنە چوخ و آغىر تەمتىل كتوردىلر كە اولرى

۸ اثبات ايلەيە يەلەدىلر * چون جواب وير ايدىكە نه یەھۇدىلرن شريعتتە نه مقدس

۹ يۇ و نە دە قىصىن خلاف بر تقصىر ايمەممۇم * اماً فستوس چون یەھۇدىلرن خاطرىنى

خوش ایلمک استرایدی پولسے جواب ویروب دیدی آیا استرسن که اورشلیمه چیخوب
 ۱- اوراده بو زادلردن اوتری من حضورمك دیوانڭ كىلسون * پولس ده دیدى من
 قىصرن تختىن حضورنىڭ دورمىش كە اورادە كەك محاكمە اولام من يېودىلەن بىناحقلق
 ۱۱ ايمىشم نىجە كە سن دە چوخ بىخشى يېلورسنس * ولاكن آكىر بىتقىبىر و قىتلە مىتھق اولان
 بىزاز ايمىشم اولىكىن فاچىمن اما اكراو زادلردىن كە بولار اولىدىن اوترى مندىن شكارىت
 ۱۲ ايلرلەر ھىچ بىرسى صحىح دكىل او صورتىڭ منى ھىچ كىس اولان باغشىلە يېلىز من قىصىن
 عرض ايلرم * او زمان فستوس مجلس اينىن مصلحت ايلبىوب دیدى چون قىصىن
 عرض ايلدىن قىصرن حضورينە كىن جىكسن *

۱۳ و بىرنىچە كون چىندىن صوره مىلەك آغريپاس و بىرنىقە فستوسە سلام ويرمكە قىصرىيە يە
 ۱۴ يېندىلەر * و چون اورادە خىلى كون آكىلدىلەر فستوس بولسىن قىصەسى ملەك نقل
 ۱۵ ايلبىوب دیدى فيليكسىن بىر محبوس قالوبدر * كە من اورشلیمك اولان زمان ھېودىلەن
 ۱۶ يۈك كاھنلىرى و آق سقللىرى اوئىدىن شكارىت ايلبىوب تىبىھىنى استرایدلىر * و من دە
 اولۇن جواب ويردم كە رۇمايلارن عادتى بودكىل كە مەدعى مەدعى عىلەن قىباگەنە چىخىم بىجە
 و اوئىن دە او تەمىتىن اوترى جواب ويرمكە فرصتى اولىجە بىرآدم قىتلە حوالە اولىنسون *
 ۱۷ اولىر دە بورايە كالىندىن صوره ھىچ وجه اين يۇيانىبىوب صباحى كىسى اوستىنە او طوروب او
 ۱۸ كىشىنى كىتىرمكە امر ايلدم * و مەدىعيلەر دوروپ اوئىن بارەستىن او كان آپاردىغۇم تقىسىرىلەن
 ۱۹ ھىچ بىرسىنى دە عرض ايلدىلەر * اما اوئىن اين او ز دىنارى بارەستىن بىرنىچە مباختەلىرى
 وارايدى و هەنەن بىر اولىش عىسى آدىلى شخصن خصوصىنى كە پولس دېپر ايدى كە دىرى
 ۲۰ در * و چون من بىو مسئىلەدىن اوترى شېھەدە ايدم دىدم آيا اورشلیمه كىدوب اورادە بو
 ۲۱ خصوصىلەن اوترى محاكمە اولىق استرسن * و وقتكە پولس دعوانى اعلى حضرتىن
 حكىمنە موقوف اولغە عرض ايلدى من دە امر ايلدم كە اونى صاخلاسونلارتا اونى قىصرن
 ۲۲ يانىنە كوندرم * و آغريپاس فستوسە دیدى اوزم دە او كشىن سوزىنى اشتىكە آرزو
 ايلرم او دە دیدى صباح اونى اشيدرسن *

۲۳ و صباحى آغريپاس و بىرنىقە كەال شوكت اين كلوب مېن باشىلە و شەرن اشرف بىچەلەرى

این دیوان خانه يه داخل اولاندن صوره فستوسن امر ينه کوره پولس حضوره احضار
 ۲۴ اولندى * و فستوس ديدى اى مَلِك آغريپاس وهامى بزم اين حاضراolan حضرات بونى
 کوررسز كه اوئىن اوئرى يهوديلرن قام خلقى اورشليمك و هەنە بورادە منه ياپشوب
 ۲۵ اصرار ايلىر ايديار كه او كرك دها صاغ قالماسون * اما من مطلبى تفتيش ايلیوب
 آنلادم كه او قتله مستحق بر زاده مُرْتَكِب اولمیوپدر لاكن چون دعواسى اعلى حضرته
 ۲۶ عرض ايلىدی تدىير ايلىدم كه اونى كوندرم * اما اوئىن بارەسىن سلطانە يازمغە بر صحیح
 زادم اولمادىغمەن اوئرى اونى حضورزە وعلى الخصوص سنن حضوركە اى مَلِك
 آغريپاس احضار ايلىدم كه اوئىن امرى تفتيش اولاندن صوره يازمغە بر زادم اولسون *
 ۲۷ چونكە بر دوستاغى كوندرمك و بارەسىن اولان تقصیرلەرىنى ييان ايلمك منه نامعقول
 كورنور *

ايکىي آلتقىچى باب

- ۱ آغريپاس ده پولسە ديدى اوزك اىچون داشمغە سنه اذن وار او وقت پولس النى
- ۲ اوزادوب جواب ويردى كه * هامى او زادلردن اوئرى كه يهوديلر مندن ادعا ايلىرلر
 اى مَلِك آغريپاس سنن حضوركە بو كون جواب ويرمككم اىچون اوزى خوش بخت
- ۳ حساب ايلىرم * على الخصوص كه سن اوزك يهوديلرن جميع آيسىتلەزىن و مباختەلەزىن
 خبردار سن اوئىن اوئرى سىندىن توّقۇع ايلىم كه تھىل اين منه قولاق آصەسن * ايندى
 هامى يهوديلر بىلۈرلەر نىجىھە من اوشا قالغۇن ابتداسىندىن عمرى مىتىمن اىچىن اورشليمىدە
- ۴ كېرىقىشم * من اولىدىن طانىرلار آكر شهادت ويرمكە مىللەرى اولسە كە من اعتقادمىزنى
- ۵ هامىدىن آرتق مۇھىم فرقەستە مطابق فريسى كى زىنەتكالنىڭ ايمىش * و ايندى جىدلەمنى اللە
 طرفىدىن اولان وۇعەن اميدىندىن اوئرى دیوان حضورنىڭ دورمىش * كە اونە يتشمك
- ۶ اىچون بزم اون ايکى سبىطىز داعاً كېىجه و كوندوز عبادت اىلەيە كوزلەرمن دە اى
 مَلِك آغريپاس هان بو اميد اىچون يهوديلر طرفىدىن تەمتىلى اولىورم * آيا سىزنى يانزىدە
- ۷ بو بر ايانلەيان زاد صالىلور كە اللە اولىلىرى دىرىيان * حقاً من اوزم دە خىال ايلىدەم
 كە عىسى نىن آدینە مخالف چوخ عداوت ايمك منه واجب در * و بونى دە اورشليمىدە

ایلدم و یوک کاهنلردن اختیار آلب مقدّسلردن چو خلربنی زندانه من صالحه ایدم و
 ۱۱ اولر اولدرنک من رضا و بیر ایدم * و هاهی کشتلری کروب چوخ دفعه اولن جزا
 و بیروب کفر دیکه جبر ایلر ایدم واولرن اوستنه حدّدن آرتق قودوروب حتی
 ۱۲ اشیکنکی شهرلئون قدر ده اولرن دالیسنه دوشرا ایدم * و بو اشناهه که بیوك کاهنلردن
 ۱۳ اختیار و فرمان آلب دمشقه کدر ایدم * کون اورتا چاغی بول اوستنک ای ملک
 کوردم که کون شعاعندن دها آرتق بر نور من و من این کیدنلر اطرافند
 ۱۴ اشیخنلئی * وقتکه هامیمز بین دوشدک بر سس اشتدم که من این عبارانی دیلنده
 ۱۵ داشنوب دپرایدی شاول شاول منی نیه قاورسن بینه تیک اورمچ سنه چتین در * من
 ۱۶ ده دیدم یا رب سن کیم سن او ده دیدی من عیسی ام که سن منی قاورسن * اما قالخ
 ایاقلرک اوسته دور چون او ندن او تری سنه کورنلم که سنی او زادله که کوردن و که
 ۱۷ سنه کورسجکم مأمور و شاهد تعیین ایلهم * و سنی او قومدن واو طایفه‌لر ایچندن
 ۱۸ خلاص ایلهم که سنی ایندی اولرن آراسنه کوندررم * تا که اولرن کوزلربنی آچه‌سن
 و تا که اولر ظلمتندن نوره و شیطانن تسلطندن اللہ طرف دونسونلر و منه اولان
 ۱۹ ایمان واسطه‌لئی این کناهله‌ن باغشلانغۇ و مقدّسلردن ایچنک میراثی آلسونلر * بوندن
 ۲۰ او تری ای ملک آغribas من ساوی رو بایه عاصی اولمادم * لاتن او لا دمشقىن اولانلۇ
 و صوره اورشليمد و یهودیه ولايتن هامیسنک و طایفه‌لر ایچنک وعظ ایلر ایدم که توبه
 ۲۱ ایلیوب و اللہ طرف دونوب توبه یه شایسته اولان عملاری ایلسونلر * بولردن او تری
 ۲۲ یهودیلر مقدس يرده منی طوتوب منی اولدرمکه قصد ایلر ایدیلر * اما اللہ‌ن کلن
 کومک این بوكونه کمین چیکه و بیوكه شهادت و بین و بین دوررم واو زادلردن سواى
 ۲۳ که اولرن واقع اولملقانغۇ موسى و پېغېرلر دیبودرلر هېچ بر سوز دانشمرم * یعنی که
 مسیح زحمت چكوب و اولیلدن او ئىنجى قیام ایلين اولوب قومه و طایفه‌لر نورى
 ۲۴ ظاهر ایلیه‌جکدر * او بولری او زی ایچون عرض ایلیند فستوس او جا سس این
 ۲۵ دیدی پولس مجنون سن چوخ علمک سنی مجنونلغە آپارر * او ده دیدی من مجنون دکلم
 ۲۶ گرامی فستوس اما حقيقى و صاف عقلن سوزلربنی دانشم * چونکه ملک او زی که

اونن این جسارت ایلیوب دانشرم بو زادلردن اوتری خبردار در چون کان آپارم
که بو زادلردن هیچ برسی اونه نامعلوم دکل چونکه بو بر بوجاقن واقع اولیوبدر *
۲۷ ای ملک آغربیاس آیا سن پغمبلر اینانرسن من بیلورم که اینانرسن * و آغربیاس
۲۸ پولسه دیدی بر آز منی مسیحی اولمغه مایل ایلرسن * پولس ده دیدی اللهدن استر
ایدم نه اینکه بالقوز سن اما هامیسی ده که بوکون من سوزمی اشیدرلر هم آز هم چوخ
۲۹ من کمی اوله ایدیلر بو بندلردن سوای * و بولری دیپندن صوره ملک و حاکم و برینقه
۳۰ واوزلری اینن آکلشنلر دوردیلر * و بر یانه چکلوب بر بری اینن دانشدیلر که بو
۳۱ آدم قتله و یا زنجیره مستحق هیچ بر زاد ایلیوبدر * آغربیاس ده فستوسه دیدی بو آدم
۳۲ آزاد اوله بیلور ایدی آکر دعواسی قیصن عرض ایلماش اولسه ایدی *

ایکرمی یدنچی باب

- ۱ چون کمی اینن ایتالیا یه کنمکن مقرّر اولدی پولسی و برینچه او زکه دوستاقلری اعلى
- ۲ حضرت فوجن بر بوزباشی سنه تاپشور دیلر که آدی بیلیوس ایدی * و برادر ارامیتونلی
کمی یه منوب که اونن اینن آسیا ولاینن ساحلارینی کنچک ایدک بوله دوشدک و
- ۳ مقدونیه دن سلاپیکلی آریستان خوس بنم اینن ایدی * و صباحی صیدونه یندک و چون
بولیوسن پولسه التفانی وار ایدی رخصت و بر دی که دوستلرینن یانه کیدوب راحت
- ۴ اولسون * و اورادن بوله دوشوب يللرн مختلف اولمغنندن اوتری قبرسن الـندن
- ۵ کچدک * و قیلیقیه و پامفیلیه دریاستن سوروب لیقینه ن میرا شهرینه وارد اولدیق *
- ۶ و بوزباشی اوراده اینالیا یه کیدن بر اسکندریه لی کمی تاپوب بزی اونه مندردی *
- ۷ و برینچه کونلاری بواش بواش بول سوروب کوچ اینن قنیدوسن یانه یتشدک و بیل
- ۸ بزی یاخین کلمکه قوییوب صالحونه طرفندن کرید سوردک * و کوچ اینن اوندن کچوب
- ۹ خوش بندر دیلمن بیع کلداک که لسا یه شهری اونه یاخین در * و برخیلی وقت کچندن
صوره و دریا سفری خطرناک اولیش ایدی اوندن اوتری ده که اوروج وقتی ایندی کچمش
- ۱۰ ایدی * بولس نصیحت ایلیوب اولن دیپر ایدی ای کشیلر کوررم که بو دریا سفری نه
- ۱۱ که بالقوز بوكه و کمی یه اما جانلرمن ده زحمت و چوخ ضرر سببی اوله جقدر * اما بوزباشی

۱۳ پولسن دیدیکلرندن آرتق کمی بیوکنه و صاحبئه اینانر ایدی* و چون قیشی کچرنکه او
بندر مناسب دکل ایدی چو خلری اورادن کوچمکه قرار و بردیلر بلکه اولسونکه
کریدن فینیکس بندرینه که مغربن جنوب و شمال طرفته باخر قیشی کچرده بیلسونلر*

۱۴ چون بر جنوب بیلی بواسجه اسدی خیال آپاردیلر که مقصودلرینه یتشویدرلر و لنکر
آچوب کریدن ساحلنندن یاخین کچرایدیلر* اماً چوخ زمان کچمیوب آدی اورو قلیدون

۱۵ طوفانلی بیل کمی بیه مخالف ظهور ایدی* و بیل کمی بی زور این ضبط ایلیوب چون
۱۶ مقاومت ایلیه بیلمدی بی اخیار سورینور ایدک* و فلاودا آدنن بر جزیره نن یانندن
کچوب کوج اینن قایغى طونه بیلدک* که اونى ایچرى چکوب و اسبابلار ایشلدوپ کمی بی
دیبندن با غلادیلر و چون قورخر ایدیلر مبادا قومصاله دوشسونلر کمی نن یالکنلرینی

۱۷ بیندروپ بو طور اینن سورینور ایدیلر* چوخ بیزار او لمغمزدن او تری صباحی بیکى
۱۸ دریا به آندیلر* اوچنجى کون اوز اللرم اینن کمی نن اسپابنی آندق* و چونکه چوخ ایام نه
گون و نه ده يولدو زلر کورنور ایدی و طوفان ده اوستمن برك کلور ایدی او سبیدن
۱۹ نجائز ایچون هر اميد کسلمش ایدی* و چون چو خدن آچ ایدیلر او زمان پولس
اور تالرندن دوروب دیدی اى آدمى سزه کرک ایدی که منه قولاق آصوب کریدن
۲۰ چیخمیه ایدز و بو زحمت و ضرری چكمیه ایدز* اماً ایندی ده که سز نصیحت ایلرم که
خطار جمع او له سز چونکه سزدن هیچ بربىسن جانی تلف او لمیه جقدر کمی دن سوای*

۲۱ چونکه بو کىچە او الله ملکى که من اوتننکی ام و او نه عبادت ده ایلرم منه ظاهر
۲۲ اولوب* دیدی قورخە پولس سن قىصرىن حضورنى کرک دوره سن و باخ الله سن
۲۳ اینن سفر ایلینلرн هامىسىنى سنه با غشلىبودر* او نه کوره خاطر زى خوش طتون
ای کشىلر چونکه من الله اینانم که هان آيله او له حق نىچە که منه دېلوبودر* اماً بىز بىر
۲۴ جزيره کرک دوشك* و آيله که او ن در دىنجى كىچە او لدى وقت که بى آدرىا در ياسىند
چاخانور ایدک يارى كىچىدە کمی چىلر کان ايدیلر کە بر طپراگە یاخينلاشىلر*

۲۵ و بلدی آنوب ایکىرى قولاج تاپدیلر و بر آز ده اینلى كىدوب کە بلدی آندىلر و او ن
۲۶ بش قولاج تاپدیلر* و قورخىلرندن او تری که مبادا قايهلىق بىرلە دوشك کمین قىچىندن

۳۰ درت لنکر آتوب صح آچلانه متظر ايديلر* اماً چون كمېچىلەركى دن فاچمق
مقصودنىڭ ايديلر و كىنى نىن قباغىدىن ده لنکر آنق ھانسى اين قايغى دريابىه يندردىيلر*
۳۱ بولس يوزباشىيە و سريازلىن دىدى اكىر بولر كىنى ده قاللاسونلر سز قورتلە يىلمىزسى*
۳۲ او وقت سريازلىر قايغۇن اىپلەرىنى كسوپ قويدىلر كتسون* و آيەك كە صح استدى
آچلسون بولس ھامىسىنە نصىحەت ايدىكە طعام يسونلر و دىدى بوكۇن اون دردنجى
کون دركە كوزلىپىسىز و آج قارن اين وقت كېردىوب هىچ پېميوسىز* او سىيدىن
نصىحەت ايلرم كە خوراك پېسز چونكە بوسىز قورتالىغۇز اىچون در چونكە سىز هىچ
برىزىن ده باشىدىن بر توک دوشىيە جىكىر* و بولرى دىيوب چورك كوتىرۇب ھامىسىن
قباغىنە اللە شىركەلىيوب پارچەلدى و يىكە باشلادى* و ھامىسىن بوركلىرىنە جىارت
كىلوب اوزلرى ده طعام پېدىيلر* و كىنى ده اولالرن ھامىسى ايكى يوز يەمشى آلتى
نفر ايدىك* و خوراڭدىن دويانە بوغدانى دريابىه آتوب كىنى بونكىللەتدىيلر*
۴۰ و سخى آچلانى او يىرى طانىمىر ايدىيلر اماً ساحلى اولان بر دريا قولتوغۇ كورۇب جەھد
ايدىيلر كە اكىر مىكىن او لىسە كىنى او رايابىه صالسونلار* ولنکىرى كسوپ اولىرى دريابىه
براخدىيلر و سُكَانىن باغلىرىنى آچجۇب قباغىدەكى يىلكنى يە وېدىيلر و ساحل طرفىنى
۴۱ طۇنوب كەنلىيلر* اماً ايكى طرفى دريابىا اولان بر بىن راست كىلوب كىنى او طورتلىدىيلر
و كىنى نىن قباغى طېراغە باتوب دوردى ترىيغىدى و قىچى شېلرن زورىندىن سوكلور ايدى*
۴۲ سريازلىر مىصلەت ايدىيلر كە دوستاقلىرى او لىدرسونلر تاھىچ بىرىسى يوزۇب قورتالاسون*
۴۳ اماً چون يوزباشى پولسى قورتارماق استر ايدى او لىرن بو مaramنە مانع اولدى و امر
ايدىكە بوزە يېلىنلىر اول او زىزلىرىنى دريابىه آنسونلار* و قالانلرن دە بعضىلەرى تختە اوستىند
و بعضىلەرى كىنىن پارچەلىنىن بىرىسى اوستىندە كىناره چىخسونلر پىس بىلە واقع اولدىكە
ھامىسى قورىلغە چىخوب قورتلىدىيلر*

ایكىمى سىكىنچى باب

۴۴ و قورتالاندىن صورە بىلدىيلر كە او جىزىئەن آدى ملەتە ايدى* و اوران و حشى
خلقى بىن خىلى التفات كورستىدىيلر چونكە او د قالبوب ياغان ياغىشىدىن او تى و صاوقدىن

۱ اوتنى بىزى قبول ايدىلر* و پولس بىر خىلى چوب يغىشىدروپ اودن اوستىنە قوييانى
 ۲ اودن اىستىسىندىن بىر افدىي ايلانى چىخوب الله يايپىشى* و وقتىكە او وحشى خلق
 ۳ كوردىلر كە جانور اونىڭىن آصلوبىدر بىر بىرىنە دىدىلر بو آدم البتە قاتىل دركە
 ۴ دريادىن قورتالاندىن صوره دە عدالت اوئە زىنەتكەنلىق ايمىكە مەحال وېرمى* اماً اوزى او
 ۵ جانورى اودن اىچىنە سلکوب ھېچ بىر ضرر دە كورمىدى* اونىڭىن اوئلىر كۆزلىر ايدىلر كە
 ۶ شىشە و يا ناكاه اولوب يە دوشە و چون اولر خىلى زمان كۆزلىيندىن صوره اوئە بىر
 ۷ زيان يتشمىدى فەتكەنلىك دەكشوب دىدىلر كە او بىر الله در* و او بىن اطرافنىڭ املاكى
 ۸ اولان او جزىيەن يىوکى پۈليوس آدلۇ شخص بىزى اوچ كون قوناق ايلبىوب مەھبەنلىق
 ۹ اينىن مەھانۋازلىق ايدى* و واقع اولدىكە پۈليوسن آناسى قىزدرار ايدى و اسەھالى
 ۱۰ اولوب ياترايدى پولس اونى يانىن يانىن كىدوب دعا ايدى و اللەرنى اونىڭىن اوستىنە قويوب
 ۱۱ اوئە شفا وېرىدى* ايندى بىو واقع اولاندىن صوره جزىيە دە اولان اوزىكە ناخوشىلر
 ۱۲ كلوب شفا تاپر ايدىلر* بولىر چوخ حىرىت اينى بىن احترام ايلبىوب بىزىولە دوشىن دە
 مايىتاجىزى تدارك ايدىلر*
 ۱۳ و اوچ آيدىن صوره جوزا ناشانلى بىر اسكندرىيەلى كىي بە كە قىشى جزىيە دە كېرىتىش
 ۱۴ ايدى منوب* سيراكوسا يىنك و اورادە اوچ كون قالدق* و اونىڭىن دولانوب
 ۱۵ رېجىونە كلوب اورادە بىر كون قالاندىن صوره جنوب يلى اىستىن اىتكەنلىك كون بۇتىولى بە
 ۱۶ وارد اولدق* و اورادە قىداشلىر تاپىوب اولر بىزدىن توقۇ ايدىلر كە يىدى كون
 ۱۷ قالاق و بىو طور اين روما يە كىلدك* و قىداشلىر اورادە بىز بارەمزرە اشىدوب آپىوسن
 بازارى اين اوچ دەكەن كەدىنە قدر استقبالىنە چىخىدىلر و پولس اولرى كورنەن الله شىكر
 ايلبىوب يوركىنلىدى*
 ۱۸ ايندى روما يە كىلنە يوزباشى دوستاقلرى سريازلىرن يىوکەنە تسلیم ايدى اماً پولسە اذن
 ۱۹ وېرىدى كە اوزىنى حفظ ايلەن سرياز اين آىرى فالسون* و واقع اولدىكە اوچ كوندىن
 صوره پولس روما دە اولان يېھودىلىرن مەتىخىصلىرىنى بىر يە چاغىرى و اولرجىع اولانى
 دىدى اى قىداشلىر مەن مەن يە اجدادمەن آپىنلىرىن خلافە ھېچ بىر زاد ايلبىوب

۱۸ اورشلیمن با غلغاش رومالیلنر اللرینه تسلیم اولنندم * که اولر دیوانه یتشنندن صوره منع قله مسخن هیچ بر زاد او لمقدن اوتری استر ایدیلر که متی بو شلا سونلر *

۱۹ اماً چون یهودیلر معارض اولدیلر مجبور قالدم که دعوامی قیصون عرض ایلیم نه که کویا ملتمند بر ادعام وار * ایندی هان بون ایچون سزی کورمکه و سزن اینن

۲۰ دانشمغه سزی چاغرمشم چونکه اسرائیل امیدی ایچون بو زنجیرلده ام * اولرده اوته دیدیلر بز سنن حفکت یهودیه دن نه بر کاغذ آمشق و نه ده کلن قد اشلردن بریسی سنن

۲۱ خصوصکت بریان خبر کثوروب یا دیپو بدر * اماً مناسب او در که سنن فکر لرکی سندن اشیدک چون بو مذهبین اوتری بنع معلوم در که هر یرده اوتن ضدن دانشلر *

۲۲ پس اوته بر کون تعیین ایلیوب چو خلر اوتن قوناق او لدیغی متزلن یانه کلدیلر او ده اولن اللہن پادشاه لغنی یان ایلیوب و شهادت و بروب سعدن اخشارمه قدر اولری

۲۳ عیسی نن باره سنن موسی نن شریعتندن و پیغمبر لردن الزام ایلر ایدی * وبغضیلری اوتن

۲۴ دیدیکلرینه اعتقاد ایلیوب بغضیلری ده ایغان کشور مر ایدیلر * پس بر بری اینن متفق اولیوب آیریلیدیلر وقت که پولس بو برجه سوزی دیدی که اشیا پیغمبرن

۲۵ واسطه لغنی اینن روح القدس بنم اجدامز اینن بخشی دانشدی * که دیدی کت بو خلقن یانه و دی اشتمک اینن اشید جکسز اماً آنلامیه جقیز و با خمق اینن با خه جقیز

۲۶ اماً کورمیه جکسز * چونکه بو خلقن یورکی بر کیوب قولاقلری اینن آغرا اشیدلر و او ز کوزلرینی یوم دیلر که مبادا کوزلری اینن کورسونلر و قولاقلری اینن اشت سونلر و یورکلری

۲۷ اینن آنلاسونلر و او لر توبه ایلیوب من اولن شفا ویرم * ایندی سنه معلوم او لسون که

۲۸ اللہن بخانی طایفه لر کوندرلری و او لر اشید جکدرلر ده * واو بو زادرلری دانشاندن

۲۹ صوره یهودیلر او ز آرالرند چوخ مجادله ایلیوب کندیلر * اماً پولس قام ایکی ایل او ز

۳۰ خرچی اینن قالدی و هامیسنه قبول ایلر ایدی که یانه کلور ایدیلر * و اللہن پادشاه لغنی

۳۱ وضع ایلیوب عیسی مسیح باره سنن کمال جسارت اینن مانع سر تعلم ویر ایدی *

Romans 3: 23

23 For all have sinned, and come short of the glory of God;
24 Being justified freely by his grace through the redemption
that is in Christ Jesus:

Romans 6: 23

23 For the wages of sin is death; but the gift of God is eternal life through Jesus Christ our Lord.

Ephesians 2: 8-9

8 For by grace are ye saved through faith; and that not of yourselves: it is the gift of God:
9 Not of works, lest any man should boast.

Romans 5:8

8 But God commendeth his love toward us, in that, while we were yet sinners, Christ died for us.

John 3: 16

16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son,
that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life.

I John 1: 9

9 If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins,
and to cleanse us from all unrighteousness.

Lord God of Heaven,

Thank you for helping me to find this information.

I pray that you would help those who posted this.

I pray that you would help them to be able to continue.

Please give them the strength, resources and support
that they need and are able to use.

Please watch over them.

God, Please help me to know you and understand you better.

Help me to be kind to others, and encourage those
who are in my life. I ask these things in the name of Jesus,

Amen

What is a standard prayer to become a Christian ?

Dear God,

I pray that you would hear my prayer.

I understand that I do need you.

I ask you to forgive me of all of my sins.

Please come into my life, and change me.

Please help me to understand you.

Please give me great wisdom and the

desire to study your teachings.

Please help me to obtain accurate copies

of the New Testament and to be able to

study and understand them. I ask you

to do all of this in the name of Jesus,

What does the New Testament teach about itself ?

II Timothy 3:16

16 All scripture is given by inspiration of God,
and is profitable for doctrine, for reproof,
for correction, for instruction in righteousness:

John 3: 16

16 For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have eternal life.

I John 1: 9

9 If we confess our sins, he is faithful and just to forgive us our sins, and to cleanse us from all unrighteousness.

NTNT

This Text Conforms to the NT (which is the TR)

This text based on Translation of Koine (Ancient) Gre

prior to Revision of 1882 by WH

NTNTAUG652741